



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

55. aastakäik

27. oktoober 2012

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT	
	Euroopa Liidu Kohus	
2012/C 331/01	Euroopa Liidu Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 319, 20.10.2012	1
	V <i>Teated</i>	
	KOHTUMENETLUSED	
	Euroopa Kohus	
2012/C 331/02	Kohtuasi C-355/10: Euroopa Kohtu (suurkoda) 5. septembri 2012. aasta otsus — Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu (Schengeni piirieskirjad — Otsus 2010/252/EL — Patrull- ja vaatlustegevus välistel merepiiridel — Piiridel patrull- ja vaatlustegevust reguleerivate lisaeeskirjade kehtestamine — Komisjoni rakendusvolitused — Ulatus — Tühistamisnõue)	2
2012/C 331/03	Kohtuasi C-490/10: Euroopa Kohtu (teine koda) 6. septembri 2012. aasta otsus — Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu (Tühistamishagi — Määrus (EL, Euratom) nr 617/2010 — Komisjoni teavitamine Euroopa Liidu energeetika infrastruktuuri investeerimisprojektidest — Õigusliku aluse valik — ETL artikkel 337 ja EA artikkel 187 — ETL artikkel 194)	2

2012/C 331/04	Kohtuasi C-544/10: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Bundesverwaltungsgericht'i — Saksamaa eelotsusetaotlus) — Deutsches Weintor eG <i>versus</i> Land Rheinland-Pfalz (Eelotsusetaotlus — Õigusaktide ühtlustamine — Rahvatervis — Tarbijate teavitamine ja kaitse — Toidu märgistamine ja esitlemine — Mõisted „toitumisalased väited” ja „tervis” — Määrus (EÜ) nr 1924/2006 — Veini kirjeldamine väljendiga „kerge seedida” — Viide vähendatud happelisusele — Joogid, mille etanoolisisaldus mahu järgi on üle 1,2 mahuprotsendi — Tervisealaste väidete keeld — Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Artikli 15 lõige 1 — Kutsevabadus — Artikkel 16 — Ettevõtlusvabadus — Kooskõla)	3
2012/C 331/05	Kohtuasi C-619/10: Euroopa Kohtu (esimene koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Augstākās tiesas Senāts'i — Läti eelotsusetaotlus) — Trade Agency Ltd <i>versus</i> Seramico Investments Ltd (Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Täitmine — Vaidlustamise alused — Menetluse algatamist käsitleva dokumendi teatavaks tegemata jätmine — Taotluse saanud kohtu teostatav kontroll — Ulatus — Tunnistuses sisalduva teabe väärtus — Avaliku korra rikkumine — Põhjendamata kohtuotsus)	3
2012/C 331/06	Kohtuasi C-18/11: Euroopa Kohtu (neljas koda) 6. septembri 2012. aasta otsus Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Ühendkuningriik eelotsusetaotlus) — The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs <i>versus</i> Philips Electronics UK Ltd (Asutamisevabadus — Maksuõigusnormid — Ettevõtte tulumaks — Maksusoodustus — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt ei ole lubatud kanda teises liikmesriigis asuva äriühingu mitteresidendist tegevuskoha asjaomases liikmeriigis tekkinud kahjumit üle samasse kontserni kuuluvale selles liikmesriigis asuvale äriühingule)	4
2012/C 331/07	Kohtuasi C-42/11: Euroopa Kohtu (suurkoda) 5. septembri 2012. aasta otsus (Cour d'appel d'Amiens'i — Prantsusmaa eelotsusetaotlus) — Euroopa vahistamismäärus, mis puudutab Joao Pedro Lopes Da Silva Jorget (Politseikoostöö ja õigusalane koostöö kriminaalasjades — Raamotsus 2002/584/JSK — Euroopa vahistamismäärus ja liikmesriikidevaheline üleandmiskord — Artikli 4 punkt 6 — Euroopa vahistamismääruse täitmata jätmise vabatahtlik alus — Rakendamine siseriiklikus õiguses — Vahistatu, kes on vahistamismääruse teinud liikmesriigi kodanik — Vangistuse täitmisele pööramiseks tehtud Euroopa vahistamismäärus — Liikmesriigi õigusnormid, mis näevad ette võimaluse jätta Euroopa vahistamismäärus täitmata üksnes juhul, kui tagaotsitav on vastava riigi kodanik)	5
2012/C 331/08	Liidetud kohtuasjad C-71/11 ja C-99/11: Euroopa Kohtu (suurkoda) 5. septembri 2012. aasta otsus (Bundesverwaltungsgericht'i — Saksamaa eelotsusetaotlus) — Saksamaa Liitvabariik <i>versus</i> Y (C-71/11), Z (C-99/11) (Direktiiv 2004/83/EÜ — Pagulasseisundi või täiendava kaitse seisundi andmise miinimumnõuded — Artikli 2 punkt c — „Pagulasseisund” — Artikli 9 lõige 1 — Mõiste „tagakiusamisaktid” — Artikli 10 lõike 1 punkt b — Usk tagakiusamise põhjusena — Selle tagakiusamise põhjuse ja tagakiusamisaktide vaheline seos — Ahmadiyya usuriühmitusse kuuluvad Pakistani kodanikud — Pakistani ametiasutuste meetmed, mille eesmärk on keelustada õigus oma usku avalikult väljendada — Piisavalt tõsised meetmed, mille tõttu asjaomasel isikul võib olla põhjendatud kartus, et teda kiusatakse tema usu pärast taga — Faktide ja asjaolude eraldi hindamine — Artikkel 4)	5
2012/C 331/09	Kohtuasi C-83/11: Euroopa Kohtu (suurkoda) 5. septembri 2012. aasta otsus (Upper Tribunal'i (Immigration and Asylum Chamber) — Ühendkuningriik eelotsusetaotlus) — Secretary of State for the Home Department <i>versus</i> Muhammad Sazzadur Rahman, Fazly Rabby Islam, Mohibullah Rahman (Direktiiv 2004/38/EÜ — Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigus liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil — Artikli 3 lõige 2 — Kohustus kooskõlas siseriiklike õigusaktidega hõlbustada nende „muude pereliikmete” riiki sisenemist ja seal elamist, kes on liidu kodaniku ülalpeetavad)	6

2012/C 331/10	Kohtuasi C-96/11 P: Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 6. septembri 2012. aasta otsus — August Storck KG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Ruumiline tähis, mis koosneb šokolaadihiire kujust)	7
2012/C 331/11	Liidetud kohtuasjad C-147/11 ja C-148/11: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Upper Tribunal (Ühendkuningriik) eelotsusetaotlus) — Secretary of State for Work and Pensions versus Lucja Czop (C-147/11), Margita Punakova (C-148/11) (Määrus (EMÜ) nr 1612/68 — Direktiiv 2004/38/EÜ — Alaline elamisõigus — Sotsiaaltoetus — Lapse hooldamine — Elama asumine enne päritoluriigi ühinemist liiduga)	8
2012/C 331/12	Kohtuasi C-170/11: Euroopa Kohtu (esimene koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden'i — Madalmaad eelotsusetaotlus) — Maurice Robert Josse Marie Ghislain Lippens, Gilbert Georges Henri Mittler, Jean Paul François Caroline Votron versus Hendrikus Cornelis Kortekaas, Kortekaas Entertainment Marketing BV, Kortekaas Pensioen BV, Dirk Robbard De Kat, Johannes Hendrikus Visch, Euphemia Joanna Bökkerink, Laminco GLD N-A, Ageas NV, varem Fortis NV (Määrus (EÜ) nr 1206/2001 — Koostöö tõendite kogumisel tsiviil- ja kaubandusajades — Esemeline kohaldamisala — Tunnistaja, kes on põhikohtuasja pool ja elab teises liikmesriigis, ülekuulamine liikmesriigi kohtu poolt — Võimalus kutsuda pool tunnistajana pädevasse kohtusse vastavalt selle kohtu asukoha liikmesriigi õigusnormidele)	8
2012/C 331/13	Kohtuasi C-308/11: Euroopa Kohtu (viies koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Oberlandesgericht Frankfurt am Main — Saksamaa eelotsusetaotlus) — Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH versus Sunstar Deutschland GmbH, varem John O. Butler GmbH (Direktiiv 2001/83/EÜ — Inimtervishoius kasutatavad ravimid — Artikli 1 punkti 2 alapunkt b — Mõiste „ravim toime alusel” — Mõiste „farmakoloogiline toime” määratlemine)	9
2012/C 331/14	Kohtuasi C-324/11: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Legfelsőbb Bíróság (Ungari) eelotsusetaotlus) — Gábor Tóth versus Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága (Maksustamine — Käibemaks — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artikkel 9 — „Maksukohustuslase” mõiste — Mahaarvamisõigus — Keeldumine — Neutraalse maksustamise põhimõte — Arve väljastaja, kes on füüsilisest isikust ettevõtjate registrist kustutatud — Arve väljastaja, kes ei ole täitnud kohustust registreerida oma töötajad maksuametis — Maksukohustuslase kohustus tagada arve väljastaja eeskirjadekohane käitumine maksuameti ees)	9
2012/C 331/15	Kohtuasi C-327/11 P: Euroopa Kohtu (viies koda) 6. septembri 2012. aasta otsus — United States Polo Association versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 40/94 — Artikli 8 lõike 1 punkt b — Segiajamise tõenäosus — Sõnaline tähis U.S. POLO ASSN. — Varasema sõnamärgi POLO-POLO omaniku vastulause)	10
2012/C 331/16	Kohtuasi C-471/11: Euroopa Kohtu (kuues koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Augstākās tiesas Senātsi — Läti eelotsusetaotlus) — Cido Grupa SIA versus Valsts ieņēmumu dienests (Uute liikmesriikide ühinemine — Üleminekumeetmed — Põllumajandussaadused — Suhkur — Määrus (EÜ) nr 60/2004 — Ülemääraste varude maksumäär ja maksubaas)	11
2012/C 331/17	Kohtuasi C-487/11: Euroopa Kohtu (teine koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Administratīvā rajona tiesa — Läti eelotsusetaotlus) — Laimonis Treimanis versus Valsts ieņēmumu dienests (Määrus (EMÜ) nr 918/83 — Artikli 1 lõike 2 punkt c, artikkel 2 ja artikli 7 lõige 1 — Isiklike asjade imporditollimaksuvabastus — Mõiste „majapidamisvajaduste rahuldamiseks ette nähtud asjad” — Liidu territooriumile imporditud mootorsõiduk — Sõiduk, mida kasutab selle importija pereliige)	11



2012/C 331/18	Kohtuasi C-496/11: Euroopa Kohtu (kuues koda) 6. septembri 2012. aasta otsus Tribunal Central Administrativo Sul — Portugal eelotsusetaotlus — Portugal Telecom SGPS, SA versus Fazenda Pública (Käibemaks — Kuues direktiiv — Artikli 17 lõige 2 ja artikkel 19 — Mahaarvamine — Valdusühingu poolt ostetud teenustelt tasumisele kuuluv või tasutud maks — Teenused, millel on otsene, vahetu ja ühene seos maksustatavate tehingutega) 12	12
2012/C 331/19	Kohtuasi C-524/11: Euroopa Kohtu (kuues koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden — Madalmaad eelotsusetaotlus) — Lowlands Design Holding BV versus Minister van Financiën (Ühine tollitariifistik — Kombineeritud nomenklatuur — Tariifne klassifitseerimine — Magamiskotid imikutele ja väikelastele — Alamrubriigid 6209 20 00 või 6211 42 90) 12	12
2012/C 331/20	Kohtuasi C-367/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Austria) 1. augustil 2012 — Corinna Prinz-Stremitzer, Susanne Sokoll-Seebacher 13	13
2012/C 331/21	Kohtuasi C-383/12: Environmental Manufacturing LLP 8. augustil 2012 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (neljas koda) 22. mai 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-570/10: Environmental Manufacturing LLP versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) 13	13
2012/C 331/22	Kohtuasi C-397/12 P: Transports Schiocchet' 28. augustil 2012 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 18. juuni 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-397/12: Schiocchet versus nõukogu ja komisjon 14	14
2012/C 331/23	Kohtuasi C-400/12: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London (Ühendkuningriik) 31. augustil 2012 — Secretary of State for the Home Department versus MG 15	15
2012/C 331/24	Kohtuasi C-406/12: 4. septembril 2012 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Sloveenia Vabariik 15	15
2012/C 331/25	Kohtuasi C-407/12: 3. septembril 2012 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Sloveenia Vabariik 16	16
2012/C 331/26	Kohtuasi C-410/12: Medi GmbH & Co. KG 7. septembril 2012 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 12. juuli 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-470/09: medi GmbH & Co. KG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) 16	16

Üldkohus

2012/C 331/27	Liidetud kohtuasjad T-133/08, T-134/08, T-177/08 ja T-242/09: Üldkohtu 18. septembri 2012. aasta otsus — Schröder versus Ühenduse Sordiamet — Hansson (LEMON SYMPHONY) (Taimesordid — Sordi „LEMON SYMPHONY“ ametliku kirjelduse omal algatusel kohandamise otsus — Taotlus tunnistada sordi „LEMON SYMPHONY“ ühenduse kaitse alla võtmine kehtetuks — Taotlus tühistada sordi „LEMON SYMPHONY“ ühenduse kaitse alla võtmine — Taotlus sordi „SUMOST 01“ ühenduse kaitse alla võtmiseks — Sordiameti apellatsiooninõukogusse asja suulisele arutamisele kutsumine — Vähemalt ühekuuline kohalekutsumise tähtaeg) 17	17
---------------	---	----



2012/C 331/28	Kohtuasi T-265/08: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Saksamaa versus komisjon (ERF — Rahalise abi vähendamine — Eesmärgi 1 (1994-1999) alla kuuluv Tüüringi liidumaa (Saksamaa) rakenduskava)	17
2012/C 331/29	Kohtuasjad T-168 ja T-572/10: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Komisjon versus SEMEA ja Commune de Millau (Vahekohtuklausel — Sellise kohaliku arengu meetme toetusleping, mis seisneb Millaus (Prantsusmaa) kohalike ettevõtjate Euroopa keskuse loomises ja käivitamises — Tehtud ettemaksetest osa tagastamine — Sellise hagi vastuvõetavus, mis on esitatud Prantsuse õiguse alusel asutatud ning äriregistrist kustutatud äriühingu vastu — Prantsuse õiguse kohaldatavus — Haldusleping — Alusetult saadu tagastamine — Aegumine — Vahekohtuklausile tuginemise võimalikkus — Võlakohustuse ülevõtmine — Aktseessoorsuse teooria — Leping kolmanda isiku kasuks)	18
2012/C 331/30	Kohtuasi T-326/10: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (helehalli, tumehalli, beeži, tumepunast ja pruuni värvi ruudumuster) (Ühenduse kaubamärk — Helehalli, tumehalli, beeži, tumepunast ja pruuni värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)	19
2012/C 331/31	Kohtuasi T-327/10: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (musta, tumehalli, helehalli ja tumepunast värvi ruudumuster) (Ühenduse kaubamärk — Musta, tumehalli, helehalli ja tumepunast värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)	19
2012/C 331/32	Kohtuasi T-328/10: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (tumehalli, helehalli, beeži ja tumepunast värvi ruudumuster) (Ühenduse kaubamärk — Tumehalli, helehalli, beeži ja tumepunast värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)	19
2012/C 331/33	Kohtuasi T-329/10: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (musta, halli, beeži ja tumepunast värvi ruudumuster) (Ühenduse kaubamärk — Musta, halli, beeži ja tumepunast värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)	20
2012/C 331/34	Kohtuasi T-26/11: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (musta, beeži, pruuni, tumepunast ja halli värvi ruudumuster) (Ühenduse kaubamärk — Musta, beeži, pruuni, tumepunast ja halli värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)	20
2012/C 331/35	Kohtuasi T-31/11: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (roosat, lillat, beeži ja tumehalli värvi ruudumuster) (Ühenduse kaubamärk — Roosad, lillat, beeži ja tumehalli värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)	20



2012/C 331/36	Kohtuasi T-50/11: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (tumehalli, helehalli, musta, beeži, tumepunast ja helepunast värvi ruudumuster) (Ühenduse kaubamärk — Tumehalli, helehalli, musta, beeži, tumepunast ja helepunast värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)	21
2012/C 331/37	Kohtuasi T-156/11: Üldkohtu 18. septembri 2012. aasta otsus — Since Hardware (Guangzhou) versus nõukogu (Dumping — Hiinast pärit triikimislaudade import — Menetluse alustamine üheainsa äriühingu suhtes — Turumajanduse tingimustes tegutseva ettevõtja staatus — Määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 2 lõike 7 punkti c teises lõigus ette nähtud kolmekuulune tähtaeg — Tõendamiskoormis — Kahju tuvastamine)	21
2012/C 331/38	Kohtuasi T-164/11: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Redding versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Morleys (Mancha de couteau) (Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse ruumiline kaubamärk — Noa käepide — Absoluutne keeldumispõhjus — Tähis, mis koosneb ainult kauba kujust, mis on vajalik tehnilise tulemuse saavutamiseks — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid e ja ii — Kehtetuks tunnistamine tühistamisosalakonna poolt)	21
2012/C 331/39	Kohtuasi T-220/11: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — TeamBank versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Ferccredit Servizi Finanziari (f@ir Credit) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi f@ir Credit taotlus — Varasem ühenduse kujutismärk FEROCREDIT — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)	22
2012/C 331/40	Kohtuasi T-231/11: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (tumehalli, helehalli, helesinist, tumesinist, ookerkollast ja beeži värvi ruudumuster) (Ühenduse kaubamärk — Tumehalli, helehalli, helesinist, tumesinist, ookerkollast ja beeži värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)	22
2012/C 331/41	Kohtuasi T-267/11: Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Video Research USA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (VR) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärk VR — Kaubamärgi pikendamistaotluse puudumine — Kaubamärgi registrist kustutamine pärast registreeringu kehtivuse lõppemisest — Tähtaja ennistamise taotlus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 81)	22
2012/C 331/42	Kohtuasi T-460/11: Üldkohtu 18. septembri 2012. aasta otsus — Scandic Distilleries versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Bürgerbräu, Röhm & Söhne (BÜRGER) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi BÜRGER taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk Bürgerbräu — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)	23
2012/C 331/43	Kohtuasi T-241/03 REV: Üldkohtu 11. septembri 2012. aasta määrus — Marcuccio versus komisjon (Menetlus — Teistmisavaldus — Üldkohtu hilisema otsuse tagajärjed — Uus asjaolu — Puudumine — Vastuvõetamatus)	23
2012/C 331/44	Kohtuasi T-145/09: Üldkohtu 6. septembri 2012. aasta määrus — Bredenkamp jt versus komisjon (Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Piiravad meetmed seoses olukorraga Zimbabwes — Asjaomaste isikute loetelust kustutamine — Tühistamishagi — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	23

2012/C 331/45	Kohtuasi T-180/10: Üldkohtu 6. septembri 2012. aasta määrus — Nickel Institute versus komisjon (Juurdepääs dokumentidele — Määrus (EÜ) nr 1049/2001 — Teatavate nikkelkarbonaadi ühendite ohtlike ainetena klassifitseerimine, pakendamine ja märgistamine — Direktiivid 2008/58/EÜ ja 2009/2/EÜ — Direktiivi 67/548/EMÜ kolmekümne ja kolmekümne esimene tehnika arenguga kohandamine — Juurdepäasu osaline keelamine — Tühistamishagi — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	24
2012/C 331/46	Kohtuasi T-222/11: Üldkohtu 6. septembri 2012. aasta määrus — Rautenbach versus nõukogu ja komisjon (Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Piiravad meetmed seoses olukorraga Zimbabwes — Asjaomaste isikute loetelust kustutamine — Tühistamishagi — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	24
2012/C 331/47	Kohtuasi T-564/11: Üldkohtu 5. septembri 2012. aasta määrus — Farage versus parlament ja Buzek (Institutsiooniline õigus — Euroopa Parlamendi presidendi otsus, millega määratakse Euroopa Parlamendi liikmele sanktsioon jätta ta kümneks päevaks ilma päevaraha saamise õigusest — Euroopa Parlamendi õiguskomisjoni otsus, millega tunnistatakse vastuvõetamatuks parlamendiliikme taotlus tema parlamendiliikme puutumatus kaitsmiseks — Üldkohtu pädevuse ilmselge puudumine — Ilmselge vastuvõetamatus)	25
2012/C 331/48	Kohtuasi T-642/11 P: Üldkohtu 4. septembri 2012. aasta määrus — Mische versus parlament (Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastme määramine — Enne uute personalieeskirjade jõustumist avaldatud konkursiteade — Faktide moonutamine — Ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)	25
2012/C 331/49	Kohtuasi T-352/12: 3. augustil 2012 esitatud hagi — Grupo Flexi de León versus Siseturu Ühtlustamise Amet (FLEXI)	26
2012/C 331/50	Kohtuasi T-372/12: 20. augustil 2012 esitatud hagi — El Corte Inglés versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Apro Tech (APRO)	26
2012/C 331/51	Kohtuasi T-376/12: 21. augustil 2012 esitatud hagi — Kreeka Vabariik versus komisjon	26
2012/C 331/52	Kohtuasi T-377/12: 22. augustil 2012 esitatud hagi — Spa Monopole versus Siseturu Ühtlustamise Amet	27
2012/C 331/53	Kohtuasi T-380/12: 22. augustil 2012 esitatud hagi — Demon International versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Big Line Sas di Graziani Lorenzo (DEMON)	28
2012/C 331/54	Kohtuasi T-388/12: 30. augustil 2012 esitatud hagi — Singer versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Cordia Magyarország Ingatlanforgalmazó Zártkörűen Működő (CORDIO)	28
2012/C 331/55	Kohtuasi T-389/12: 5. septembril 2012. aastal esitatud hagi — EDF versus komisjon	29
2012/C 331/56	Kohtuasi T-392/12: 3. septembril 2012 esitatud hagi — Lavazza versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Commercialunione prima (LAVAZZA A MODO MIO)	29
2012/C 331/57	Kohtuasi T-394/12: 28. augustil 2012 esitatud hagi — Alfatar Benelux SA versus nõukogu	30
2012/C 331/58	Kohtuasi T-398/12: 6. septembril 2012. aastal esitatud hagi — Cosma Moden versus Siseturu Ühtlustamise Amet — s.Oliver Bernd Freier (COSMA)	30



<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekül
2012/C 331/59	Kohtuasi T-399/12: 6. septembril 2012. aastal esitatud hagi — Cosma Moden <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — s.Oliver Bernd Freier (COSMA)	31
2012/C 331/60	Kohtuasi T-401/12: 10. septembril 2012 esitatud hagi — Klingel <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Develey (JUNGBORN)	31
2012/C 331/61	Kohtuasi T-405/12: 10. septembril 2012 esitatud hagi — FH (*) <i>versus</i> komisjon	32
 Avaliku Teenistuse Kohus		
2012/C 331/62	Kohtuasi F-89/12: 21. augustil 2012 esitatud hagi — ZZ <i>versus</i> komisjon	33
2012/C 331/63	Kohtuasi F-91/12: 3. septembril 2012 esitatud hagi — ZZ <i>versus</i> komisjon	33



IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

EUROOPA LIIDU KOHUS

*(2012/C 331/01)***Euroopa Liidu Kohtu viimane väljaanne Euroopa Liidu Teatajas**

ELT C 319, 20.10.2012

Eelmised väljaanded

ELT C 311, 13.10.2012

ELT C 303, 6.10.2012

ELT C 295, 29.9.2012

ELT C 287, 22.9.2012

ELT C 273, 8.9.2012

ELT C 258, 25.8.2012

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu (suurkoda) 5. septembri 2012. aasta otsus — Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu(Kohtuasi C-355/10) ⁽¹⁾*(Schengeni piirieskirjad — Otsus 2010/252/EL — Patrull- ja vaatlustegevus välistel merepiiridel — Piiridel patrull- ja vaatlustegevust reguleerivate lisaeeskirjade kehtestamine — Komisjoni rakendusvolitused — Ulatus — Tühistamisnõue)*

(2012/C 331/02)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled*Hageja:* Euroopa Parlament (esindajad: M. Dean, A. Auersperger Matic ja K. Bradley)*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: Z. Kupčová ja R. Szostak)*Kostja toetuseks menetlusse astuja:* Euroopa Komisjon (esindajad: C. O'Reilly ja M. Wilderspin)**Ese**

Nõue tühistada nõukogu 26. aprilli 2010. aasta otsus 2010/252/EL, millega täiendatakse Schengeni piirieskirju seoses välistel merepiiridel toimuva patrull- ja vaatlustegevusega, mis toimub Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri kooskõlastatavas operatiivkoostöös (ELT L 111, lk 20) — Patrull- ja vaatlustegevust reguleerivad lisaeeskirjad — Niisuguste eeskirjade kehtestamine, millega ületatakse nõukogu rakenduspädevuse piire

Resolutsioon

1. Tühistada nõukogu 26. aprilli 2010. aasta otsus 2010/252/EL, millega täiendatakse Schengeni piirieskirju seoses välistel merepiiridel toimuva patrull- ja vaatlustegevusega, mis toimub Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri kooskõlastatavas operatiivkoostöös.
2. Jätta otsuse 2010/252 tagajärjed kehtima kuni uute õigusnormide jõustumiseni mõistliku tähtaja jooksul.

3. Mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

4. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 246, 11.9.2010.**Euroopa Kohtu (teine koda) 6. septembri 2012. aasta otsus — Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu**(Kohtuasi C-490/10) ⁽¹⁾*(Tühistamishagi — Määrus (EL, Euratom) nr 617/2010 — Komisjoni teavitamine Euroopa Liidu energeetika infrastruktuuri investeerimisprojektidest — Õigusliku aluse valik — ELTL artikkel 337 ja EA artikkel 187 — ELTL artikkel 194)*

(2012/C 331/03)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled*Hageja:* Euroopa Parlament (esindajad: M. Gómez-Leal, J. Rodrigues ja L. Visaggio)*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Simm ja A. Lo Monaco)*Kostja toetuseks menetlusse astujad:* Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues ja A. Adam), Euroopa Komisjon (esindajad: P. Oliver ja O. Beynet)**Ese**

Tühistamishagi — Nõukogu 24. juuni 2010. aasta määrus (EL, Euratom) nr 617/2010, mis käsitleb komisjoni teavitamist Euroopa Liidu energeetika infrastruktuuri investeerimisprojektidest ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 736/96 (ELT L 180, lk 7) — Kahe õigusliku aluse valimine, milleks on ELTL artikkel 337 ja EA artikkel 187 — Meetmed, mis kuuluvad liidu energeetika valdkonna eripädevuse alla ning mille jaoks on õigusliku alusena vaja ainult ELTL artiklit 194

Resolutsioon

1. Tühistada nõukogu 24. juuni 2010. aasta määrus (EL, Euratom) nr 617/2010, mis käsitleb komisjoni teavitamist Euroopa Liidu energiainfrastruktuuri investimisprojektidest ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 736/96.
2. Jätta määruse nr 617/2010 tagajärjed kehtivaks kuni sellise uue määruse jõustumiseni —, mis peab toimuma mõistliku aja jooksul alates käesoleva kohtuotsuse kuulutamisest —, mis on vastu võetud õigel õiguslikul alusel, st ELTL artikli 194 lõike 2 alusel.
3. Mõista kohtukulud, välja arvatud Prantsuse Vabariigi ja Euroopa Komisjoni kohtukulud, välja Euroopa Liidu Nõukogult.
4. Jätta Prantsuse Vabariigi ja Euroopa Komisjoni kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 13, 15.1.2011.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Bundesverwaltungsgericht'i — Saksamaa eelotsusetaotlus) — Deutsches Weintor eG versus Land Rheinland-Pfalz

(Kohtuasi C-544/10) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Õigusaktide ühtlustamine — Rahvatervis — Tarbijate teavitamine ja kaitse — Toidu märgistamine ja esitlemine — Mõisted „toitumisalased väited“ ja „tervis“ — Määrus (EÜ) nr 1924/2006 — Veini kirjeldamine väljendiga „kerge seedida“ — Viide vähendatud happelisusele — Joogid, mille etanoolisisaldus mahu järgi on üle 1,2 mahuprotsendi — Tervisealaste väidete keeld — Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Artikli 15 lõige 1 — Kutsevabadus — Artikkel 16 — Ettevõtlusvabadus — Kooskõla)

(2012/C 331/04)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesverwaltungsgericht

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Deutsches Weintor eG

Kostja: Land Rheinland-Pfalz

Ese

Eelotsusetaotlus — Bundesverwaltungsgericht — EL lepingu artikli 6 lõike 1 esimese lõigu tõlgendamine koosmõjus Euroopa

Liidu põhiõiguste harta artikli 15 lõikega 1 ja artikliga 16 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1924/2006 toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta (ELT L 404, lk 9) (viimati muudetud komisjoni 9. veebruari 2010. aasta määrusega (EL) nr 116/2010; ELT L 37, lk 16) artikli 4 lõikega 3 koostoimes artikli 2 lõike 2 punktiga 5 või artikli 10 lõikega 3 — Veini tähistamine tervislikuna, viidates selle vähendatud happekogusele — Tervisealaste väidete esitamise keeld jookide puhul, mille alkoholisisaldus on üle 1,2 mahuprotsendi — Mõiste „tervisealased väited“

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1924/2006 (toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta, mida on viimast korda muudetud komisjoni 9. veebruari 2010. aasta määrusega (EL) nr 116/2010) artikli 4 lõike 3 esimest lõiku tuleb tõlgendada nii, et väljend „tervisealane väide“ hõlmab sellist viidet nagu „kerge seedida“, millele on lisatud märke aine vähesuse kohta, mida paljud tarbijad peavad kahjulikuks.
2. EL lepingu artikli 6 lõike 1 esimese lõiguga on kooskõlas see, kui veini tootjal või turustajal on määrusega nr 1924/2006, mida on muudetud määrusega nr 116/2010, eranditult keelatud kasutada reklaamis niisugust tervisealast väidet, nagu on kõne all põhikohtuasjas, isegi kui see väide vastab ise-enesest tõele.

(¹) ELT C 72, 5.3.2011.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Augstākās tiesas Senāts'i — Läti eelotsusetaotlus) — Trade Agency Ltd versus Seramico Investments Ltd

(Kohtuasi C-619/10) (¹)

(Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Täitmine — Vaidlustamise alused — Menetluse algatamist käsitleva dokumendi teatavaks tegemata jätmine — Taotluse saanud kohtu teostatav kontroll — Ulatus — Tunnistuses sisalduva teabe väärtus — Avaliku korra rikkumine — Põhjamata kohtuotsus)

(2012/C 331/05)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Augstākās tiesas Senāts

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Trade Agency Ltd

Kostja: Seramico Investments Ltd

Ese

Eelotsusetaotlus — Augstākās tiesas Senāts — Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artikli 34 punktide 1 ja 2 tõlgendamine — Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 47 tõlgendamine — Tunnustamisest keeldumise põhjused — Õigus tõhusale õiguskaitsevahendile — Kostja, kes kinnitab, et ta ei ole saanud ei menetluse alustamise teadet ega tagaseljaotsust — Kohtu, kellelt täitmist taotletakse, pädevus kontrollida, kas kostjat teavitati menetluse alustamisest, kui teavitamist kinnitab määruse artiklis 54 ette nähtud tunnistus — Päritoluliikmesriigi kohtu tagaseljaotsus, mis on tehtud nõude põhjendatust uurimata

Resolutsioon

1. Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 34 punkti 2, millele viitab selle määruse artikli 45 lõige 1, koostöös nimetatud määruse põhjendustega 16 ja 17, tuleb tõlgendada nii, et kui kostja esitab tagaseljaotsuse — mis on tehtud päritoluliikmesriigis ja millele on lisatud sama määruse artikli 54 kohaselt koostatud tunnistus — täitmismääruse peale kaebuse, väites, et ta ei ole saanud menetluse algatamist käsitlevat dokumenti, on seda kaebust lahendav selle liikmesriigi kohus, kus täitmist taotletakse, pädev kontrollima mainitud tunnistuses sisalduva teabe ja tõendite omavahelist vastavust.
2. Määruse nr 44/2001 artikli 34 punkti 1, millele viitab selle määruse artikli 45 lõige 1, tuleb tõlgendada nii, et selle liikmesriigi kohus, kus täitmist taotletakse, ei või avaliku korra tingimuse alusel jätta täitmisele pööramata tagaseljaotsust, millega lahendatakse vaidluse sisu ja mis ei sisalda hinnangut nõude eseme ega selle aluse kohta ning milles ei esitata ühtki argumenti nõude sisulise põhjendatuse kohta, välja arvatud juhul, kui menetlust tervikuna hinnates ja kõiki olulisi asjaolusid arvestades ilmneb, et see kohtuotsus kahjustab ilmselgelt ja ülemäära kostja õigust õiglasele kohtulikule arutamisele, mis on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 47 teises lõigus, kuna puudub võimalus seda kohtuotsust tõhusalt ja tegelikult vaidlustada.

(¹) ELT C 72, 5.3.2011.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 6. septembri 2012. aasta otsus Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Ühendkuningriik eelotsusetaotlus) — The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs versus Philips Electronics UK Ltd

(Kohtuasi C-18/11) (¹)

(Asutamisvabadus — Maksuõigusnormid — Ettevõtte tulumaks — Maksusoodustus — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt ei ole lubatud kanda teises liikmesriigis asuva äriühingu mitteresidendist tegevuskoha asjaomases liikmesriigis tekkinud kahjumit üle samasse kontserni kuuluvale selles liikmesriigis asuvale äriühingule)

(2012/C 331/06)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Põhikohtuasja pooled

Hageja: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Kostja: Philips Electronics UK Ltd

Ese

Eelotsusetaotlus — Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Ühendkuningriik) — ELTLi artikli 49 tõlgendamine — Asutamisvabadus — Maksuõigusnormid — Ettevõtte tulumaks — Maksusoodustus — Siseriiklikud õigusnormid, mis välistavad teises liikmesriigis asutatud äriühingu mitteresidendist tegevuskoha riigi territooriumil saadud kahjumi ülekandmise riigi territooriumil asuvale samasse kontserni kuuluvale äriühingule

Resolutsioon

1. EÜ artiklit 43 tuleb tõlgendada nii, et mitteresidendist äriühingu asutamisvabadust teises liikmesriigis piirab see, kui siseriiklikud õigusnormid kehtestavad kontserni maksusoodustusena residendist äriühingule sellise kahjumi üle kandmisele, mis tekkis mitteresidendist äriühingul asjaomases liikmesriigis asuvas püsivas tegevuskohas, tingimuse, mille kohaselt ei või nimetatud kahjumit teises riigis maksustamisel arvesse võtta, kui residendist äriühingu selles liikmesriigis tekkinud kahjumi ülekandmisele niisugune tingimus ei kehti.
2. Sellistmitteresidendist äriühingu teises liikmesriigis asutamise vabaduse piirangut, nagu on arutusel põhikohtuasjas, ei või õigustada ülekaaluka üldise huviga, mis on seotud kahjumi topeltarvestamise takistamisega või liikmesriikide maksustamispädevuse tasakaalustamise vajadusega või nende kahe õigustusega koos kombineeritult.

3. Sellises olukorras, nagu on arutusel põhikohtuasjas, tuleb siseriiklikul kohtul jätta kohaldamata kõik EÜ artikliga 43 vastuolus olevad siseriiklikud säted.

(¹) ELT C 89, 19.3.2011.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 5. septembri 2012. aasta otsus (Cour d'appel d'Amiens'i — Prantsusmaa eelotsusetaotlus) — Euroopa vahistamismäärus, mis puudutab Joao Pedro Lopes Da Silva Jorget

(Kohtuasi C-42/11) (¹)

(Politseikoostöö ja õiguslane koostöö kriminaalasjades — Raamotsus 2002/584/JSK — Euroopa vahistamismäärus ja liikmesriikidevaheline üleandmiskord — Artikli 4 punkt 6 — Euroopa vahistamismääruse täitmata jätmise vabatahtlik alus — Rakendamine siseriiklikus õiguses — Vahistatu, kes on vahistamismääruse teinud liikmesriigi kodanik — Vangistuse täitmisele pööramiseks tehtud Euroopa vahistamismäärus — Liikmesriigi õigusnormid, mis näevad ette võimaluse jätta Euroopa vahistamismäärus täitmata üksnes juhul, kui tagaotsitav on vastava riigi kodanik)

(2012/C 331/07)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour d'appel d'Amiens

Põhikohtuasja pooled

Joao Pedro Lopes Da Silva Jorge

Ese

Eelotsusetaotlus — Cour d'appel d'Amiens — Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (EÜT L 190, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 34) artikli 4 punkti 6 ja ELTL artikli 18 tõlgendamine — Euroopa vahistamismäärus vabadusekaotusliku karistuse täitmiseks — Liikmesriigi sätted, mis jätavad võimaluse jätta Euroopa vahistamismäärus täitmata selle liikmesriigi kodanikest tagaotsitavate puhul — Kodakondsusel põhinev diskrimineerimine

Resolutsioon

Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta artikli 4 punkti 6 ning ELTL artiklit 18 tuleb tõlgendada nii, et

kuigi liikmesriik võib asjaomase artikli 4 punkti 6 ülevõtmisel otsustada piirata olukordi, mil siseriiklik vahistamismäärust täitev õigusasutus võib selle sätte kohaldamisalasse kuuluva isiku üleandmisest keelduda, ei tohi ta välistada selle normi kohaldamisalast absoluutselt ja automaatselt viisil muude liikmesriikide kodanikke, kes viibivad või elavad selle riigi territooriumil, olenemata seotusest, mis neil selle liikmesriigiga on.

Eelotsusetaotluse esitanud kohus peab siseriiklikku õigust tervikuna arvestades ning siseriiklikus õiguses tunnustatud tõlgendusmeetodeid kasutades tõlgendama asjaomast siseriiklikku õigust võimalikult täpselt raamotsuse 2002/584 sõnastust ja eesmärki järgides, et tagada raamotsuse täieulatuslik rakendamine ja saavutada selle eesmärgiga kooskõlas olev tulemus.

(¹) ELT C 103, 2.4.2011.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 5. septembri 2012. aasta otsus (Bundesverwaltungsgericht'i — Saksamaa eelotsusetaotlus) — Saksamaa Liitvabariik versus Y (C-71/11), Z (C-99/11)

(Liidetud kohtuasjad C-71/11 ja C-99/11) (¹)

(Direktiiv 2004/83/EÜ — Pagulasseisundi või täiendava kaitse seisundi andmise miinimumnõuded — Artikli 2 punkt c — „Pagulasseisund“ — Artikli 9 lõige 1 — Mõiste „tagakiusamisaktid“ — Artikli 10 lõike 1 punkt b — Usk tagakiusamise põhjusena — Selle tagakiusamise põhjuse ja tagakiusamisaktide vaheline seos — Ahmadiyya usurühmitusse kuuluvad Pakistani kodanikud — Pakistani ametiasutuste meetmed, mille eesmärk on keelustada õigus oma usku avalikult väljendada — Piisavalt tõsised meetmed, mille tõttu asjaomasel isikul võib olla põhjendatud kartus, et teda kiusatakse tema usu pärast taga — Faktide ja asjaolude eraldi hindamine — Artikkel 4)

(2012/C 331/08)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesverwaltungsgericht

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Saksamaa Liitvabariik

Kostjad: Y (C-71/11), Z (C-99/11) Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht, Bundesbeauftragter für Asylangelegenheiten beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge osavõtul,

Ese

Eelotsusetaotlus — Bundesverwaltungsgericht — Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/83/EÜ miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta (ELT L 304, lk 12; ELT eriväljaanne 19/07, lk 96), artikli 2 punkti c ja artikli 9 lõike 1 punkti a tõlgendamine — Pagulasseisundi tunnustamise tingimused — Piisava raskusastmega tagakiusamisakt — Pakistani ametiasutuste meetmed Ahmadiyya usurühmituse tegevuse piiramiseks

Resolutsioon

1. Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/83/EÜ miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta artikli 9 lõike 1 punkti a tuleb tõlgendada nii, et:

— õiguse usuvabadusele iga riive, mis rikub Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 10 lõiget 1, ei ole käsitatav „tagakiusamisaktina” direktiivi kõnealuse sätte tähenduses;

— tagakiusamisakt võib tuleneda selle vabaduse välise väljenduse riivist ja

— selleks et hinnata, kas õiguse usuvabadusele riive, mis rikub Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 10 lõiget 1, võib olla käsitatav „tagakiusamisaktina”, peavad pädevad ametiasutused asjaomase isiku isiklikku olukorda arvestades kontrollima, kas teda ähvardab tema päritoluriigis selle vabaduse teostamise tõttu tegelik oht, et mõni direktiivi 2004/83 artiklis 6 nimetatud isik süüdistab teda või kohtleb või karistab teda ebainimlikult või alandavalt.

2. Direktiivi 2004/83 artikli 2 punkti c tuleb tõlgendada nii, et taotleja kartus tagakiusamise ees on põhjendatud, kui pädevad ametiasutused leiavad taotleja isiklikku olukorda arvestades, et mõistlikult võib arvata, et pärast päritoluriiki tagasipöördumist teeb ta usulisi toiminguid, mille tõttu esineb tegelik tagakiusamise oht. Pagulasseisundi taotluse individuaalsel hindamisel ei saa kõnealused ametiasutused taotlejalt mõistlikult oodata, et ta loobub nende usuliste toimingute tegemisest.

(¹) ELT C 130, 30.4.2011.
ELT C 173, 11.6.2011.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 5. septembri 2012. aasta otsus (Upper Tribunal'i (Immigration and Asylum Chamber) — Ühendkuningriigi eelotsusetaotlus) — Secretary of State for the Home Department versus Muhammad Sazzadur Rahman, Fazly Rabby Islam, Mohibullah Rahman

(Kohtuasi C-83/11) (¹)

(Direktiiv 2004/38/EÜ — Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigus liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil — Artikli 3 lõige 2 — Kohustus kooskõlas siseriiklike õigusaktidega hõlbustada nende „muude pereliikmete” riiki sisenemist ja seal elamist, kes on liidu kodaniku ülalpeetavad)

(2012/C 331/09)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber)

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Secretary of State for the Home Department

Vastustajad: Muhammad Sazzadur Rahman, Fazly Rabby Islam, Mohibullah Rahman

Ese

Eelotsusetaotlus — Upper Tribunal — Direktiivi 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ (ELT L 158, lk 77) artikli 3 lõike 2 ja artikli 10 lõike 2 tõlgendamine — Mõiste liidu kodaniku „muud pereliikmed” direktiivi artikli 3 lõike 2 tähenduses — Abielupaari ülalpeetavad pereliikmed, kelle abikaasa on kolmanda riigi kodanik — Pereliikmed, kes ei ole abielupaari ülenejad lähisugulased

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ, artikli 3 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et:

- liikmesriigid ei ole kohustatud rahuldama kõiki riiki sisenemise või seal elamise taotlusi, mille on esitanud liidu kodaniku pereliikmed, kes ei kuulu selle direktiivi artikli 2 punktis 2 esitatud määratluse alla, isegi kui nad tõendavad vastavalt direktiivi artikli 10 lõikele 2, et nad on nimetatud kodaniku ülalpeetavad;
 - liikmesriigid peavad siiski jälgima, et nende õigusnormid sisaldavad kriteeriume, mis võimaldavad nimetatud isikutel saada oma sisenemis- või elamistaotluse kohta otsuse, milles on nende isiklikku olukorda põhjalikult uuritud ja mida keeldumise korral on põhjendatud;
 - liikmesriikidel on nimetatud kriteeriumide valikul ulatuslik kaalutusõigus, kuid need peavad olema kooskõlas sõna „hõlbustama” ning artikli 3 lõikes 2 sõltuvuse kohta kasutatud sõnade tavatähendusega ning need ei tohi võtta nimetatud sättelt selle kasulikku mõju, ja
 - igal taotlejal on õigus paluda kohtul kontrollida, kas siseriiklik õigusnorm ja selle kohaldamine vastavad nendele tingimustele.
2. Direktiivi 2004/38 artikli 3 lõikes 2 osutatud liidu kodaniku „ülalpeetava” pereliikme määratlusele vastamiseks peab asjaomase taotleja sõltuvus esinema asjaomase pereliikme lähteriigis ning seda vähemalt ajal, mil see pereliige taotleb teda ülal pidava liidu kodanikuga ühinemist.
 3. Direktiivi 2004/38 artikli 3 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et liikmesriigid võivad oma kaalutusõigust kasutades kehtestada sõltuvuse olemuse ja kestuse suhtes erinõudeid, kui need nõuded vastavad direktiivi 2004/38 artikli 3 lõike 2 esimese lõigu punktis a sõltuvuse kohta kasutatud sõnade tavatähendusele ega võta nimetatud sättelt selle kasulikku mõju.
 4. Küsimus, kas direktiivi 2004/38 artiklis 10 osutatud elamisloa väljaandmise suhtes võib olla kehtestatud tingimus, et asjaomase taotleja sõltuvus on selle direktiivi artikli 3 lõike 2 esimese lõigu punkti a tähenduses kestnud vastuvõtvast liikmesriigis, ei kuulu selle direktiivi kohaldamisalasse.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 6. septembri 2012. aasta otsus — August Storck KG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-96/11 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Ruumiline tähis, mis koosneb šokolaadihiire kujust)

(2012/C 331/10)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: August Storck KG (esindajad: Rechtsanwalt T. Reher ja Rechtsanwalt Staub)

Teine menetlusosaline: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: R. Manea ja G. Schneider)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (esimene koda) 17. detsembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-13/09: Storck vs. Siseturu Ühtlustamise Amet, millega Üldkohus jättis rahuldamata tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 12. novembri 2008. aasta otsuse peale, millega jäeti rahuldamata kaebus kontrollija otsuse peale lükata tagasi taotlus registreerida ühenduse kaubamärgina teatud kaupadele klassis 30 šokolaadist hiirt kujutav ruumiline kaubamärk — Kaubamärgi eristusvõime

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja August Storck KG-lt.

⁽¹⁾ ELT C 145, 14.5.2011.

⁽¹⁾ ELT C 152, 21.5.2011.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Upper Tribunal (Ühendkuningriik) eelotsusetaotlus) — Secretary of State for Work and Pensions versus Lucja Czop (C-147/11), Margita Punakova (C-148/11)

(Liidetud kohtuasjad C-147/11 ja C-148/11) ⁽¹⁾

(Määrus (EMÜ) nr 1612/68 — Direktiiv 2004/38/EÜ — Alaline elamisõigus — Sotsiaaltoetus — Lapse hooldamine — Elama asumine enne päritoluriigi ühinemist liiduga)

(2012/C 331/11)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Upper Tribunal

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Secretary of State for Work and Pensions

Vastustajad: Lucja Czop (C-147/11), Margita Punakova (C-148/11)

Ese

Eelotsusetaotlus — Upper Tribunal — Nõukogu 15. oktoobri 1968. aasta määruse (EMÜ) nr 1612/68 töötajate liikumisvabaduse kohta ühenduse piires (EÜT L 257, lk 2; ELT eriväljaanne 05/01, lk 5) artikli 12 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil (ELT L 158, lk 77; ELT eriväljaanne 05/05, lk 46) artikli 16 lõike 1 tõlgendamine — Niisuguse Poola kodaniku elamisõigus, kes tuli Ühendkuningriiki enne oma riigi ühinemist EL-iga, kes tegutses pärast Poola ühinemist vähem kui ühe aasta jooksul füüsilisest isikust ettevõtjana ning kes on ajal, mil ta enam ei tegutsenud füüsilisest isikust ettevõtjana, üldhariduskoolis õpinguid alustanud lapse peamine hooldaja.

Resolutsioon

Nõukogu 15. oktoobri 1968. aasta määruse (EMÜ) nr 1612/68 töötajate liikumisvabaduse kohta ühenduse piires artiklit 12 tuleb tõlgendada nii, et sellega antakse võõrtöötaja või endise võõrtöötaja vastuvõtvast liikmesriigis õppivat last tegelikult hooldavale isikule selle riigi territooriumil elamise õigus, samas kui seda artiklit ei saa tõlgendada nii, et sellega antakse nimetatud õigus füüsilisest isikust ettevõtja last tegelikult hooldavale isikule.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliik-

mete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ, artikli 16 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et Euroopa Liidu ja sellega hiljuti ühinenud liikmesriigi kodanik võib selle sätte alusel tugineda alalise elamisõiguse olemasolule, kui ta on elanud vastuvõtvast liikmesriigis pidevalt enam kui viis järjestikust aastat, mille sekka tuleb arvestada asjaomase perioodi see osa, mil isik elas asjaomases liikmesriigis enne nendest riikidest esimese ühinemist Euroopa Liiduga, kui elamine vastas direktiivi 2004/38 artikli 7 lõikes 1 sätestatud tingimustele.

⁽¹⁾ ELT C 152, 21.5.2011.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden'i — Madalmaad eelotsusetaotlus) — Maurice Robert Josse Marie Ghislain Lippens, Gilbert Georges Henri Mittler, Jean Paul François Caroline Votron versus Hendrikus Cornelis Kortekaas, Kortekaas Entertainment Marketing BV, Kortekaas Pensioen BV, Dirk Robbard De Kat, Johannes Hendrikus Visch, Euphemia Joanna Bökkerink, Laminco GLD N-A, Ageas NV, varem Fortis NV

(Kohtuasi C-170/11) ⁽¹⁾

(Määrus (EÜ) nr 1206/2001 — Koostöö tõendite kogumisel tsiviil- ja kaubandusajades — Esemeline kohaldamisala — Tunnistaja, kes on põhikohtuasja pool ja elab teises liikmesriigis, ülekuulamine liikmesriigi kohtu poolt — Võimalus kutsuda pool tunnistajana pädevasse kohtusse vastavalt selle kohtu asukoha liikmesriigi õigusnormidele)

(2012/C 331/12)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Maurice Robert Josse Marie Ghislain Lippens, Gilbert Georges Henri Mittler, Jean Paul François Caroline Votron

Kostjad: Hendrikus Cornelis Kortekaas, Kortekaas Entertainment Marketing BV, Kortekaas Pensioen BV, Dirk Robbard De Kat, Johannes Hendrikus Visch, Euphemia Joanna Bökkerink, Laminco GLD N-A, Ageas NV, varem Fortis NV

Ese

Eelotsusetaotlus — Hoge Raad der Nederlanden — Nõukogu 28. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1206/2001 liikmesriikide kohtute vahelise koostöö kohta tõendite kogumisel tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT L 174, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 121) artikli 1 lõike 1 tõlgendamine — Madalmaade kohtute poolt selliste tunnustajate ülekuulamine, kes on samuti põhikohtuasja pooled, kuid kelle asukoht ei ole Madalmaades — Sise-riiklik menetlusõigus

Resolutsioon

Nõukogu 28. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1206/2001 (liikmesriikide kohtute vahelise koostöö kohta tõendite kogumisel tsiviil- ja kaubandusajades) sätteid, eelkõige selle artikli 1 lõiget 1, tuleb tõlgendada nii, et liikmesriigi pädeval kohtul, kes soovib tunnustajana üle kuulata teises liikmesriigis elava poole, on õigus kutsuda see pool enda juurde kohtusse ja ta vastavalt selle kohtu asukoha liikmesriigi õigusnormidele üle kuulata.

(¹) ELT C 179, 18.06.2011.

Euroopa Kohtu (viies koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Oberlandesgericht Frankfurt am Main — Saksamaa eelotsusetaotlus) — Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH versus Sunstar Deutschland GmbH, varem John O. Butler GmbH

(Kohtuasi C-308/11) (¹)

(Direktiiv 2001/83/EÜ — Inimtervishoius kasutatavad ravimid — Artikli 1 punkti 2 alapunkt b — Mõiste „ravim toime alusel” — Mõiste „farmakoloogiline toime” määratlemine)

(2012/C 331/13)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Frankfurt am Main

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH

Kostja: Sunstar Deutschland GmbH, varem John O. Butler GmbH

Ese

Eelotsusetaotlus — Oberlandesgericht Frankfurt am Main — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. novembri 2001. aasta direk-

tiivi 2001/83/EÜ inimtervishoius kasutatavaid ravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta (EÜT L 311, lk 67; ELT eriväljaanne 13/27, lk 69), muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiviga 2004/27/EÜ (ELT L 136, lk 34; ELT eriväljaanne 13/34, lk 262) artikli 1 punkti 2 alapunkti b tõlgendamine — Toote liigitamine ravimiks — Suuloputusvahend, mis sisaldab 0,12% kloorheksidiini — Mõiste „farmakoloogiline toime”

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. novembri 2001. aasta direktiivi 2001/83/EÜ inimtervishoius kasutatavaid ravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiviga 2004/27/EÜ) artikli 1 punkti 2 alapunkti b tuleb tõlgendada nii, et nimetatud sätte tähenduses mõiste „farmakoloogiline toime” määratlemiseks võib arvesse võtta selle mõiste definitsiooni komisjoni teenistuste ja liikmesriikide pädevate asutuste poolt ühiselt koostatud kosmeetikatoodete direktiivi 76/768 ja ravimite direktiivi 2001/83 piiritlemise juhenddokumendis.

2. Direktiivi 2001/83 (muudetud direktiiviga 2004/27) artikli 1 punkti 2 alapunkti b tuleb tõlgendada nii, et selle tuvastamiseks, et ainel on „farmakoloogiline toime” nimetatud sätte tähenduses, ei pea esinema aine molekulide ja kasutaja keha rakulise osise vastastikust toimet, vaid piisab vastastikusest toimest asjaomase aine ja kasutaja kehas leiduva mis tahes rakulise osise vahel.

(¹) ELT C 282, 24.9.2011.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Legfelsőbb Bíróság (Ungari) eelotsusetaotlus) — Gábor Tóth versus Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

(Kohtuasi C-324/11) (¹)

(Maksustamine — Käibemaks — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artikkel 9 — „Maksukohustuslase” mõiste — Mahaarvamisõigus — Keeldumine — Neutraalse maksustamise põhimõte — Arve väljastaja, kes on füüsilisest isikust ettevõtjate registrist kustutatud — Arve väljastaja, kes ei ole täitnud kohustust registreerida oma töötajad maksuametis — Maksukohustuslase kohustus tagada arve väljastaja eeskirjadekohane käitumine maksuameti ees)

(2012/C 331/14)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Legfelsőbb Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Gábor Tóth

Kostja: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

Ese

Eelotsusetaotlus — Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága — Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1) tõlgendamise — Käibemaksu mahaarvamise õiguse kasutamise tingimused liikmesriikide maksuhaldurite praktikas — Maksukohustuslase kohustus kindlaks teha, et arve väljastaja on maksukohustuslane ning et arvel märgitud töid teostanud maksukohustuslase töötajate õigussuhe ja maksualane olukord vastab eeskirjadele

Resolutsioon

1. Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, ja neutraalse maksustamise põhimõtet tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus see, kui maksuamet ei luba maksukohustuslasel maha arvata talle osutatud teenustelt tasumisele kuuluvat või tasutud käibemaksu üksnes sel põhjusel, et arve väljastaja on füüsilisest isikust ettevõtjate registrist kustutatud enne kõnealuste teenuste osutamist või neile vastava arve väljastamist, kui sellisel arvel on märgitud kogu direktiivi 2006/112 artiklis 226 nõutud teave, mis on eeskätt vajalik võimaldamaks tuvastada arve esitanud isikut ja osutatud teenuste laadi.
2. Direktiivi 2006/112 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus, kui maksuamet ei luba maksukohustuslasel maha arvata käibemaksu, mis tuleb tasuda või on tasutud talle osutatud teenuste eest, põhjusel, et nende teenuste kohta esitatud arve väljastaja ei ole registreerinud oma töötajaid, kui maksuhaldur ei ole objektiivsete tõendite alusel tuvastanud, et asjaomane maksukohustuslane teadis või oleks pidanud teadma, et tehing, mille alusel ta mahaarvamise õigust taotleb, on seotud pettusega, mille pani toime arve väljastanud isik või teine tarneahelas hiljem osalenud ettevõtja.
3. Direktiivi 2006/112 tuleb tõlgendada nii, et asjaolu, et maksukohustuslane ei kontrollinud, kas ehitusobjektile tegutsevate töötajate ja arve väljastaja vahel esineb õigussuhe ning kas arve väljastaja on need töötajad registreerinud, ei kujuta endast objektiivset asjaolu, mis võimaldab järeldada, et arve saaja teadis või oleks pidanud teadma, et ta osaleb tehingus, mis on seotud käibemaksupettusega, kui arve saajal ei ole teavet, mis annab alust kahtlustada, et arve väljastanud isik on toime pannud rikkumise või pettuse. Seega ei saa mahaarvamise õiguse andmisest nimetatud asjaolu tõttu keelduda, kui on täidetud nimetatud direktiivis selle õiguse kasutamiseks kehtestatud sisulised ja vormilised tingimused.

4. Kui maksuamet esitab pettuse kohta konkreetsed tõendid, siis ei ole direktiiviga 2006/112 ja neutraalse maksustamise põhimõttega vastuolus see, kui siseriiklik kohus kontrollib kõiki juhtumi asjaolusid arvestades, kas arve väljastaja tegi kõnealuse tehingu ise. Samas saab sellises olukorras, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mahaarvamise õiguse andmisest keelduda vaid juhul, kui maksuamet on objektiivsete tõendite alusel tõendanud, et arve saaja teadis või oleks pidanud teadma, et tehing, mille alusel mahaarvamise õigust taotletakse, on seotud arve väljastaja või tarneahelas järgneva ettevõtja toime pandud pettusega.

(¹) ELT C 282, 24.9.2011.

Euroopa Kohtu (viies koda) 6. septembri 2012. aasta otsus — United States Polo Association versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-327/11 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 40/94 — Artikli 8 lõike 1 punkt b — Segiajamise tõenäosus — Sõnaline tähis U.S. POLO ASSN. — Varasema sõnamärgi POLO-POLO omaniku vastulause)

(2012/C 331/15)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: United States Polo Association (esindaja: Rechtsanwältin P. Goldenbaum,)

Teine menetlusosaline: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: D. Botis)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 13. aprilli 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-228/09: United States Polo Association vs. Siseturu Ühtlustamise Amet, millega Üldkohus jättis rahuldamata sõnamärgi U.S. POLO ASSN. kaupadele klassides 9, 20, 21, 24 ja 27 taotleja tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 20. märtsi 2009. aasta otsuse R 886/2008-4 peale, millega lükkati tagasi kaebus vastulausetes osakonna otsuse peale keelduda osaliselt selle kaubamärgi registreerimisest vastulause alusel, mille esitas ühenduse ja siseriiklike kaubamärkide POLO-POLO kaupadele klassides 24, 35 ja 39 omanik — Määruse (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta artikli 8 lõike 4 (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 4) tõlgendamine ja kohaldamine

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata
2. Mõista kohtukulud välja United States Polo Associationilt.

(¹) ELT C 311, 22.10.2011.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Augstākās tiesas Senātsi — Läti eelotsusetaotlus) — Cido Grupa SIA versus Valsts ieņēmumu dienests

(Kohtuasi C-471/11) (¹)

(Uute liikmesriikide ühinemine — Üleminekumeetmed — Põllumajandussaadused — Suhkur — Määrus (EÜ) nr 60/2004 — Ülemääraste varude maksumäär ja maksubaas)

(2012/C 331/16)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Augstākās tiesas Senāts

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Cido Grupa SIA

Kostja: Valsts ieņēmumu dienests

Ese

Eelotsusetaotlus — Augstākās tiesas Senāts — Komisjoni 14. jaanuari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 60/2004, millega sätestatakse suhkrusektori üleminekumeetmed Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemise tõttu (ELT L 9, lk 8; ELT eriväljaanne 03/42, lk 125), artikli 4 punkti 1 ja artikli 6 lõike 3 tõlgendamine — Ettevõtjate valduses oleva ülemäärase suhkrukoguse pealt tasutava maksu arvutamine — Mõisted „kõnealune kogus” ja „asjaomane toode” suhkruisurupi puhul

Resolutsioon

Komisjoni 14. jaanuari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 60/2004, millega sätestatakse suhkrusektori üleminekumeetmed Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemise tõttu, muudetud komisjoni 13. oktoobri 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 1667/2005, artikli 6 lõike 3 kolmandat lõiku tuleb tõlgendada nii, et suhkruisurupi (CN-kood 2106 90 59) ülemäärase varu maksubaas lähtub selles tootes tegelikult sisalduva

valge suhkru (CN-kood 1701 99 10) kogusest ning maksumäära aluseks on valge suhkru impordimaksu määr, mida on suurendatud 1,21 euro võrra 100 kg kohta.

(¹) ELT C 331, 12.11.2011.

Euroopa Kohtu (teine koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Administratīvā rajona tiesa — Läti eelotsusetaotlus) — Laimonis Treimanis versus Valsts ieņēmumu dienests

(Kohtuasi C-487/11) (¹)

(Määrus (EMÜ) nr 918/83 — Artikli 1 lõike 2 punkt c, artikkel 2 ja artikli 7 lõige 1 — Isiklike asjade imporditollimaksuvabastus — Mõiste „majapidamisvajaduste rahuldamiseks ette nähtud asjad” — Liidu territooriumile imporditud mootorsõiduk — Sõiduk, mida kasutab selle importija pere-liige)

(2012/C 331/17)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Administratīvā rajona tiesa

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Laimonis Treimanis

Kostja: Valsts ieņēmumu dienests

Ese

Eelotsusetaotlus — Administratīvā rajona tiesa Rīgas tiesu nams — Nõukogu 28. märtsi 1983. aasta määruse (EMÜ) nr 918/83, millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem (EÜT L 105, lk 1; ELT eriväljaanne 02/01, lk 419) artikli 7 lõike 1 tõlgendamine — Maksuvabastus isiklike asjade importimisel — Mõiste „ühine majapidamine” — Mootorsõiduk, mida kasutati ühise majapidamise vajadusteks kolmandas riigis — Nimetatud mootorsõiduki importimine peamiselt kolmandas riigis elava omaniku Euroopa Liidu liikmesriiki, et seda saaks tasuta kasutada omaniku pereliige, kes on elama asunud sellesse liikmesriiki ja kellel enne asjaomase mootorsõiduki importimist oli selle omanikuga ühine majapidamine

Resolutsioon

1. Nõukogu 28. märtsi 1983. aasta määruse (EMÜ) nr 918/83, millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem, artiklit 2 ja artikli 7 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et imporditollimaksuvabalt võib kolmandast riigist Euroopa Liidu tolliterritooriumile importida eramootorsõiduki siis, kui importija on tegelikult asunud alaliselt elama Euroopa Liidu territooriumile, millise tingimuse täitmist peab kontrollima liikmesriigi kohus. Mootorsõidukit, mida tasuta kasutab

selle importija pereliige, ehk isik, kes elab importijaga koos või on peamiselt tema ülalpidamisel — millise tingimuse täitmist peab kontrollima liikmesriigi kohus —, käsitatakse importija majapidamisvajaduste rahuldamiseks ettenähtuna ja sellise kasutamise tõttu ei minetata õigust asjaomasele maksuvabastusele.

(¹) ELT C 347, 26.11.2011.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 6. septembri 2012. aasta otsus Tribunal Central Administrativo Sul — Portugal eelotsusetaotlus — Portugal Telecom SGPS, SA versus Fazenda Pública

(Kohtuasi C-496/11) (¹)

(Käibemaks — Kuues direktiiv — Artikli 17 lõige 2 ja artikkel 19 — Mahaarvamine — Valdusühingu poolt ostetud teenustelt tasumisele kuuluv või tasutud maks — Teenused, millel on otsene, vahetu ja ühene seos maksustatavate tehingutega)

(2012/C 331/18)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Central Administrativo Sul

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Portugal Telecom SGPS, SA

Kostja: Fazenda Pública

Menetluses osales: Ministério Público

Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal Central Administrativo Sul — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1, EÜT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 17 lõike 2 tõlgendamine — Mahaarvamised — Valdusühingu poolt ostetud teenustelt tasumisele kuuluv või tasutud maks — Teenused, mis on otseselt, vahetult ja üheselt seotud maksustatavate tehingutega

Resolutsioon

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas artikli 17 lõikeid 2 ja 5 tuleb tõlgendada nii, et sellisel valdusühingul, nagu on kõne all põhikohtuasjas, kes põhitegevusalale, milleks on selliste äriühingute aktsiate haldamine, kus talle kuuluvad kõik või

osa aktsiatest, lisanduva kõrvaltegevusena ostab kaupu ja teenuseid, mille ta müüb edasi neile äriühingutele, on õigus arvata maha tasutud sisendkäibemaks, tingimusel et ostetud teenustel on otsene ja vahetu seos majandustehingutega, mille puhul võib käibemaksu maha arvata. Kui nimetatud valdusühingud kasutavad neid kaupu ja teenuseid nii seoses majandustehingutega, mille puhul võib käibemaksu maha arvata, kui ka seoses majandustehingutega, mille puhul käibemaksu maha arvata ei või, võib maha arvata üksnes käibemaksu selle osa, mis tekib esimesena nimetatud tehingutest ja siseriiklikul maksuhalduril on lubatud näha ette üks kuuenda direktiivi 77/388 artikli 17 lõikes 5 loetletud mahaarvamiseõiguse kindlaksmääramise kordadest. Kui neid kaupu ja teenuseid kasutatakse korraga nii majandustegevuse kui ka mittemajandusliku tegevuse teostamiseks, ei kuulu kuuenda direktiivi 77/388 artikli 17 lõige 5 kohaldamisele ja mahaarvamise ja sisendkäibemaksu jaotamise korra määratlevad liikmesriigid, kes peavad selle pädevuse teostamisel võtma arvesse kuuenda direktiivi eesmärki ja ülesehitust ning nägema selleks ette niisuguse arvutusmeetodi, mis peegeldab objektiivselt kummagi tegevuse peale eelnevalt tehtud tegelike kulutuste osa.

(¹) ELT C 362, 10.12.2011.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 6. septembri 2012. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden — Madalmaat eelotsusetaotlus) — Lowlands Design Holding BV versus Minister van Financiën

(Kohtuasi C-524/11) (¹)

(Ühine tollitariifistik — Kombineeritud nomenklatuur — Tariifne klassifitseerimine — Magamiskotid imikutele ja väikelastele — Alamrubriigid 6209 20 00 või 6211 42 90)

(2012/C 331/19)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Lowlands Design Holding BV

Vastustaja: Minister van Financiën

Ese

Eelotsusetaotlus — Hoge Raad der Nederlanden — Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, lk 1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 382) ja komisjoni 8. juuni 2007. aasta määruse (EÜ) nr 651/2007 teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris (ELT L 153, lk 3) I lisa tõlgendamine — Imiku- ja väikelaste magamiskotid

Resolutsioon

Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisas, mida on muudetud komisjoni 27. oktoobri 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 1719/2005, sisalduvat kombineeritud nomenklatuuri tuleb tõlgendada nii, et niisugused imikute magamiskotid, nagu on vaidluse all põhikohtuasjas, tuleb klassifitseerida alamrubriiki 6209 20 00 kui „väikelaste [puuvillased] rõivad ja rõivamanused“, kui need on mõõtmete poolest sobivad lastele, kes ei ole pikemad kui 86 cm. Vastasel juhul tuleb need tooted klassifitseerida alamrubriiki 6211 42 90 kui „muud naiste- ja tüdrukuterõivad, puuvillased“.

(¹) ELT C 25, 28.1.2011.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Austria) 1. augustil 2012 — Corinna Prinz-Stremitzer, Susanne Sokoll-Seebacher

(Kohtuasi C-367/12)

(2012/C 331/20)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: Corinna Prinz-Stremitzer, Susanne Sokoll-Seebacher

Kolmandad isikud: Tanja Lang, Susanna Zehetner

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 16 sätestatud õiguspärasuse põhimõttega ja/või ELTL artiklist 49 tuleneva läbipaistvuse tagamise kohustusega on vastuolus selline siseriiklik õigusnorm nagu põhikohtuasjas vaidlusalune Apothekengesetz'i (apteegiseadus) § 10 lõike 2 punkt 3, mis ei reguleeri uue avaliku apteegi asutamise vajaduse kriteeriumi vähemasti määravas osas seaduse enda tasandil, vaid jätab selle õigusnormi olulise sisu täpsustamise siseriikliku kohtupraktika ülesandeks, kuna sellisel juhul ei saa välistada, et teatavad sama liikmesriigi huvitatud isikud või ka kõik selle liikmesriigi huvitatud isikud saavad märkimisväärse konkurentsieelise võrreldes muude liikmesriikide kodanikega?

2. Kui esimesele küsimusele tuleb vastata eitavalt, siis kas ELTL artikliga 49 on vastuolus selline siseriiklik õigusnorm nagu Apothekengesetz'i § 10 lõike 2 punkt 3, mis jäigalt sätestab uue apteegi asutamise vajaduse hindamiseks määrava tähtsusega kriteeriumina 5500 isiku künnise ega näe ette võimalust kalduda sellest põhinõudest kõrvale, kuna ei nähtu, et see tagaks *de facto* (ilma muude meetmeteta) ühtselt eesmärgi saavutamise Euroopa Kohtu 1. juuni 2010. aasta otsuse kohtuasjas C-570/07 (¹) punktide 98–101 tähenduses?

3. Kui ka teisele küsimusele tuleb vastata eitavalt, siis kas ELTL artikliga 49 ja/või Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 47 on vastuolus selline õigusnorm nagu Apothekengesetz'i § 10 lõike 2 punkt 3, millest Austria kõrgemate kohtute praktika kohaselt tulenevad vajaduse hindamise suhtes järgmised üksikasjalikud kriteeriumid: taotluse esitamise ajaline prioriteet, pooleliolevast menetlusest tulenev hilisemate taotluste esitamise keeld, taotluse rahuldumata jätmisele järgnev kaheaastane keeluaeg, kriteeriumid ühelt poolt „alaliste elanike“ ja teiselt poolt „möödakäijate“ väljaselgitamiseks ning võimalike klientide eristamiseks kahe või enama apteegi neljakilomeetrise raadiusesga teeninduspiirkonna kattumise korral jne, sest seetõttu ei ole üldjuhul võimalik kõnealuse sätte prognoositav ja kalkuleeritav kohaldamine mõistliku aja jooksul ning seepärast võib tõdeda (vt Euroopa Kohtu 1. juuni 2010. aasta otsus kohtuasjas C-570/07, punktid 98–101 ja 114–125), et eesmärgi ühtselt saavutamise vajadust silmas pidades ei ole see säte sobiv ja/või et *de facto* ei ole tagatud apteegiteenuse nõuetekohane osutamine ja/või et esineb diskrimineerimine tegevusloast huvitatud sama liikmesriigi isikute või viimati nimetatute ja teistest liikmesriigist pärit isikute vahel?

(¹) Euroopa Kohtu 1. juuni 2010. aasta otsus kohtuasjas C-570/07 (EKL 2010, lk I-04629).

Environmental Manufacturing LLP 8. augustil 2012 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (neljas koda) 22. mai 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-570/10: Environmental Manufacturing LLP versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-383/12)

(2012/C 331/21)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Environmental Manufacturing LLP (esindajad: Barrister S. Malynicz, Solicitor M. Atkins, Trade Mark Attorney K. Shadbolt)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Société Elmar Wolf

Apellandi nõuded

- t hista Üldkohtu (neljas koda) 22. mai 2012. aasta otsus kohtuasjas T-570/10 ning teha asjas lõplik otsus;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt ja menetlusse astujalt.

Väited ja peamised argumendid

Vastavalt Euroopa Kohtu 28. novembri 2008. aasta otsusele kohtuasjas C-252/07: Intel Corporation (EKL 2008, lk 2008 p. I-8823) peab selleks, et saaks tuvastada, et hilisema kaubamärgi kasutamine kasutaks ebaõiglaselt ära või kahjustaks varasema kaubamärgi eristusvõimet või mainet, olema tõendatud, et hilisema kaubamärgi kasutamise tagajärjel on muutunud nende kaupade või teenuste, mille jaoks varasem kaubamärk registree-riti, keskmise tarbija majanduslik käitumine, või et esineb tõsine oht, et selline muutus tulevikus toimub. On ebaõige, et  ldkohus jättis niisugused tõendid nõudmata, järeldades selle asemel, et piisab lihtsalt sellest, et varasem kaubamärk on võimeline identifitseerima nimetatud kaubamärgi omanikult pärinevana kaupu või teenuseid, mille jaoks kaubamärk on registreeritud ja mille jaoks seda kasutatakse, sest hilisema kaubamärgi kasutamine hajutab varasema kaubamärgi identiteeti ja mõju avalikkusele.

Transports Schiocchet' 28. augustil 2012 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 18. juuni 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-397/12: Schiocchet versus nõukogu ja komisjon

(Kohtuasi C-397/12 P)

(2012/C 331/22)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Transports Schiocchet — Excursions (esindaja: advokaat E Deshouli res)

Teised menetlusosalised: Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon

Apellandi nõuded

- t hista tõelikult Euroopa Liidu Üldkohtu 18. juuni 2012. aasta määrus vastuvõetamatuse kohta kohtuasjas T-203/11;

- rahuldada apellandi esimeses kohtuastmes esitatud nõuded, st:

- mõista Euroopa Liidu Nõukogult ja Euroopa Komisjonilt solidaarselt välja SARL Trahsport Schiocchet — Excursions'i poolt kantud kahju eest hüvitis summas 8 372 483 eurot;

- otsustada, et selliselt välja mõistetud summade pealt makstakse seadusjärgse määra alusel intressi alates ajast, mil Euroopa Komisjonile tehti teatavaks eelnev kahju h vitamise nõue;

- mõista apellandi kohtukulud vastavalt Euroopa Kohtu kodukorra artiklile 69 välja Euroopa Liidu Nõukogult ja Euroopa Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Apellant esitab neli väidet Üldkohtu määruse vastu, millega Üldkohtus jättis ilmselge õigusliku põhjendamatusesse tõttu rahuldamata tema väidetavalt kantud kahju h vitamise nõude.

Esiteks heidab apellant  ldkohtule ette seda, et ta otsustas liidu organite rikkumise raskuse üle, kuigi liidu institutsiooni rikkumise puhul piisab  limusliku õigusnormi lihtsast rikkumisest liidu institutsiooni poolt ning  ldkohus tohib hagiavalduse vastuvõetavuse anal usimisel otsustada vaid rikkumise ilmse puudumise üle, mitte selle raskuse üle.

Teiseks väidab apellant, et  ldkohus ei vastanud kõigile tema argumentidele. Täpsemalt ei teinud  ldkohus järeldusi sellest, et määrus nr 684/92 ⁽¹⁾ ei kehtestanud mingit sanktsiooni liikmesriikide suhtes, kes ei järgi selles kehtestatud lubade korda.

Kolmandaks vaidlustab apellant Üldkohtu otsuse, mille kohaselt  ldkohus leidis, et apellandi õigus tõhusale  guskaitsevahendile on tagatud määruses nr 684/92 kehtestatud korra raames.

Viimaseks heidab apellant  ldkohtule ette seda, et ta ei tuvastanud oma otsuses komisjoni vastutust, tuginedes viimase s uilisele tegevusetusele. Apellandi sõnul ei koostanud komisjon määruses nr 684/92 ette nähtud j relaruannet ega võtnud ELTL artiklit 94 rikkudes arvesse ettevõtjate olukorda.

⁽¹⁾ Nõukogu 16. märtsi 1992. aasta määrus (EMÜ) nr 684/92 bussidega toimuva rahvusvahelise reisijateveo ühiseeskirjade kohta (EÜT L 74, lk 1; ELT eriväljaanne 06/01, lk 306).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London (Ühendkuningriik) 31. augustil 2012 — Secretary of State for the Home Department versus MG

(Kohtuasi C-400/12)

(2012/C 331/23)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Secretary of State for the Home Department

Vastustaja: MG

Eelotsuse küsimused

1. Kas kuriteos süüdimõistetud liidu kodanikule määratud karistusele järgneva vangistuse aeg katkestab vastuvõtvast liikmesriigis elamisperioodi, mis on nõutav selleks, et isikule laieneks kõrgeima taseme kaitse väljasaatmise eest vastavalt direktiivi 2004/38/EÜ⁽¹⁾ artikli 28 lõike 3 punktile a, või välistab muul põhjusel selle taseme kaitsele tuginemise viidatud isiku poolt?
2. Kas artikli 28 lõike 3 punktis a kasutatud sõnu „eelnevat kümme aastat” tuleb tõlgendada nii, et selleks, et liidu kodanikule laieneks väljasaatmise eest kõrgeima taseme kaitse, peab riigis elamine olema olnud pidev?
3. Kas artikli 28 lõike 3 punkti a kohaldamisel arvatatakse nõutud 10-aastast perioodi, mille jooksul liidu kodanik peab olema elanud vastuvõtvast liikmesriigis, (a)arvutamise tagurpidi alates väljasaatmisotsusest, või (b) arvutamise tagurpidi alates selle kodaniku elama asumisest vastuvõtvast liikmesriigis?
4. Kui küsimusele 3(a) tuleb vastata, et 10-aastast perioodi arvatatakse tagurpidi arvutamise, siis kas omab tähtsust asjaolu, et isik on täitnud 10-aastase riigis elamise nõude enne vangistust?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ (ELT L 158, lk 77).

4. septembril 2012 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Sloveenia Vabariik

(Kohtuasi C-406/12)

(2012/C 331/24)

Kohtumenetluse keel: sloveenia

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: P. Hetsch, L. Nicolae ja M. Žebre)

Kostja: Sloveenia Vabariik

Hageja nõuded

Komisjon palun Euroopa Kohtul:

— tuvastada, et kuna Sloveenia Vabariik ei ole vastu võtnud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/136/EÜ⁽¹⁾, millega muudetakse direktiivi 2002/22/EÜ⁽²⁾ universaalteenuse ning kasutajate õiguste kohta elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste puhul, direktiivi 2002/58/EÜ⁽³⁾, milles käsitletakse isikuandmete töötlemist ja eraelu puutumatuse kaitset elektroonilise side sektoris, ning määrust (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitseasutuste järgi eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta, täimiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on ta rikkunud selle direktiivi artiklist 4 tulenevaid kohustusi;

— määrata Sloveenia Vabariigile ELTL artikli 260 lõike 3 alusel direktiivi 2009/140/CE ülevõtmiseks vajalikest õigus- ja haldusnormidest teatamise kohustuse rikkumise eest karistumise suurusega 6 531,84 eurot päevas alates kohtuotsuse kuulutamisest käesolevas kohtuasjas;

— mõista kõik kohtukulud välja Sloveenia Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 25. mail 2011.

⁽¹⁾ ELT L 337, lk 11.

⁽²⁾ ELT L 108, lk 51; ELT eriväljaanne 13/29, lk 367.

⁽³⁾ ELT L 201, lk 37; ELT eriväljaanne 13/29, lk 514.

3. septembril 2012 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Sloveenia Vabariik

(Kohtuasi C-407/12)

(2012/C 331/25)

Kohtumenetluse keel: sloveenia

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: P. Hetsch, L. Nicolae ja M. Žebre)

Kostja: Sloveenia Vabariik

Hageja nõuded

Komisjon palun Euroopa Kohtul:

- tuvastada, et kuna Sloveenia Vabariik ei ole vastu võtnud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/140/EÜ⁽¹⁾, millega muudetakse direktiive 2002/21/EÜ⁽²⁾ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste ühise reguleeriva raamistiku kohta, 2002/19/EÜ⁽³⁾ elektroonilistele sidevõrkudele ja nendega seotud vahenditele juurdepääsu ja vastastikuse sidumise kohta ning 2002/20/EÜ⁽⁴⁾ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta, täimiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on ta rikkunud selle direktiivi artiklist 5 tulenevaid kohustusi;
- määrata Sloveenia Vabariigile ELTL artikli 260 lõike 3 alusel direktiivi 2009/140/CE ülevõtmiseks vajalikest õigus- ja haldusnormidest teatamise kohustuse rikkumise eest karistumakse suurusega 6 531,84 eurot päevas alates kohtuotsuse kuulutamisest käesolevas kohtuasjas;
- mõista kohtukulud välja Sloveenia Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 25. mail 2011.

⁽¹⁾ ELT L 337, lk 37.

⁽²⁾ ELT L 108, lk 33; ELT eriväljaanne 13/29, lk 349.

⁽³⁾ ELT L 108, lk 7; ELT eriväljaanne 13/29, lk 323.

⁽⁴⁾ ELT L 108, lk 21; ELT eriväljaanne 13/29, lk 337.

Medi GmbH & Co. KG 7. septembril 2012 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 12. juuli 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-470/09: medi GmbH & Co. KG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-410/12)

(2012/C 331/26)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: medi GmbH & Co. KG (esindaja: advokaat D. Terheggen)

Teine menetlusosaline: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Apellandi nõuded

- tühistada täielikult Üldkohtu vaidlustatud otsus (12. juuli 2012. aasta otsus kohtuasjas T-470/09);
- rahuldada täielikult esimeses kohtuastmes esitatud nõuded Euroopa Liidu Üldkohtule esitatud hagi alusel ja arvestades 2. mai 2012. aasta kohtuistungil tehtud ja istungiprotokolli kantud muudatusi.

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebus on esitatud Üldkohtu 12. juuli 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-470/09, milles jäeti rahuldamata medi GmbH & Co. KG hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 1. oktoobri 2009. aasta otsuse peale (asi R 692/2008-4), mis käsitleb sõnalise tähise *medi* registreerimist ühenduse kaubamärgina.

Apellant põhjendab oma apellatsioonkaebust eelkõige järgmiselt:

Üldkohus on kohaldanud kaubamärgimääruse⁽¹⁾ artikli 7 lõike 1 punkti b õiguslikult valesti, lähtudes sellest, et sõnalisel tähisel *medi* puudub ühenduse kaubamärgi jaoks vajalik minimaalne eristusvõime. See põhjendus ei ole õige, sest keskmise asjasepuutuva ingliskeelse tarbija jaoks ei kujuta antud sõnaline tähis sõna *medicine* tavapärasest lühendit.

⁽¹⁾ Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta (ELT L 78, lk 1).

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 18. septembri 2012. aasta otsus — Schröder versus Ühenduse Sordiamet — Hansson (LEMON SYMPHONY)

(Liidetud kohtuasjad T-133/08, T-134/08, T-177/08 ja T-242/09)⁽¹⁾

(Taimesordid — Sordi „LEMON SYMPHONY” ametliku kirjelduse omal algatusel kohandamise otsus — Taotlus tunnistada sordi „LEMON SYMPHONY” ühenduse kaitse alla võtmine kehtetuks — Taotlus tühistada sordi „LEMON SYMPHONY” ühenduse kaitse alla võtmine — Taotlus sordi „SUMOST 01” ühenduse kaitse alla võtmiseks — Sordiameti apellatsiooninõukogusse asja suulisele arutamisele kutsumine — Vähemalt ühekuuline kohalekutsumise tähtaeg)

(2012/C 331/27)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Ralf Schröder (Lüdinghausen, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Leidreiter ja W.-A. Schmidt ning kohtuasjades T-133/08 ja T-134/08 advokaat T. Henssler)

Kostja: Ühenduse Sordiamet (CPVO) (esindajad: B. Kiewiet ja M. Ekvad, hiljem M. Ekvad, keda abistasid advokaat A. von Mühlendahl ning kohtuasjas T-242/09 advokaadid A. von Mühlendahl ja H. Hartwig)

Teine menetluspool sordiameti apellatsiooninõukogus, menetluse astuja Üldkohtus: Jørn Hansson, (Søndersø, Taani) (esindajad: advokaadid G. Württenberger ja R. Kunze)

Ese

Kohtuasjas T-133/08 esitatud hagi Ühenduse Sordiameti (edaspidi „sordiamet”) apellatsiooninõukogu 4. detsembri 2007. aasta otsuse peale (asi A 007/2007), mis puudutab otsuse vaidlustamist, millega kohandati omal algatusel sordi „LEMON SYMPHONY” ametlikku kirjeldust ühenduse sordiregistris; kohtuasjas T-134/08 esitatud hagi sordiameti apellatsiooninõukogu 4. detsembri 2007. aasta otsuse peale (asi A 006/2007), mis puudutab taotlust tunnistada sordi „LEMON SYMPHONY” ühenduse kaitse alla võtmine kehtetuks; kohtuasjas T-177/08 hagi sordiameti apellatsiooninõukogu 4. detsembri 2007. aasta otsuse peale (asi A 005/2007), mis puudutab taotlust sordi „SUMOST 01” ühenduse kaitse alla võtmiseks, ning kohtuasjas

T-242/09 esitatud hagi sordiameti apellatsiooninõukogu 23. jaanuari 2009. aasta otsuse peale (asi A 010/2007), mis puudutab taotlust tühistada sordi „LEMON SYMPHONY” ühenduse kaitse alla võtmine.

Resolutsioon

1. Jätta rahuldamata hagi Ühenduse Sordiameti (edaspidi „sordiamet”) apellatsiooninõukogu 4. detsembri 2007. aasta otsuse peale (asi A 010/2007), mis puudutab taotlust tühistada sordi „LEMON SYMPHONY” ühenduse kaitse alla võtmine.
2. Tühistada sordiameti apellatsiooninõukogu 4. detsembri 2007. aasta otsus (asi A 007/2007), mis puudutab otsuse vaidlustamist, millega kohandati omal algatusel sordi „LEMON SYMPHONY” ametlikku kirjeldust ühenduse sordiregistris.
3. Jätta nimetatud otsuse peale esitatud hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Tühistada sordiameti apellatsiooninõukogu 4. detsembri 2007. aasta otsus (asi A 006/2007), mis puudutab taotlust tunnistada sordi „LEMON SYMPHONY” ühenduse kaitse alla võtmine kehtetuks.
5. Tühistada sordiameti apellatsiooninõukogu 4. detsembri 2007. aasta otsus (asi A 005/2007), mis puudutab taotlust sordi „SUMOST 01” ühenduse kaitse alla võtmiseks.
6. Pooled kannavad ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 142, 7.6.2008.

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Saksamaa versus komisjon

(Kohtuasi T-265/08)⁽¹⁾

(ERF — Rahalise abi vähendamine — Eesmärgi 1 (1994-1999) alla kuuluv Tüüringi liidumaa (Saksamaa) rakendus-kava)

(2012/C 331/28)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Saksamaa Liitvabariik (esindajad: M. Lumma, T. Henze, C. Blaschke ja K. Petersen, keda abistab advokaat U. Karpenstein)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Steiblytė ja B. Conte)

Hageja toetuseks menetlusse astujad: Hispaania Kuningriik (esindajad: *abogado del Estado* J. M. Rodríguez Cárcamo, hiljem *abogado del Estado* N. Díaz Abad ja *abogado del Estado* J. M. Rodríguez Cárcamo, ja veelgi hiljem *abogado del Estado* A. Rubio González), Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues ja N. Rouam) ja Madalmaade Kuningriik (esindajad: C. Wissels, Y. de Vries, B. Koopman, M. Bulterman ja J. Langer)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 30. aprilli 2008. aasta otsus K (2008) 1690 lõplik, millega vähendati Euroopa Regionaalarengu Fondi (ERF) rahalist toetust Tüüringi liidumaa (Saksamaa) kui eesmärgi 1 alla kuuluva piirkonna rakenduskavale (1994–1999), mida anti vastavalt komisjoni 5. augusti 1994. aasta otsusele K (94) 1939/5.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Saksamaa Liitvabariigi kohtukulud tema enda kanda ja mõista Saksamaa Liitvabariigilt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.
3. Jätta Hispaania Kuningriigi, Prantsuse Vabariigi ja Madalmaade Kuningriigi kohtukulud nende enda kanda.

(¹) ELT C 223, 30.8.2008.

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Komisjon versus SEMEA ja Commune de Millau

(Kohtuasjad T-168 ja T-572/10) (¹)

(Vahekohtuklausel — Sellise kohaliku arengu meetme toetusleping, mis seisneb Millaus (Prantsusmaa) kohalike ettevõtjate Euroopa keskuse loomises ja käivitamises — Tehtud ettemaksetest osa tagastamine — Sellise hagi vastuvõetavus, mis on esitatud Prantsuse õiguse alusel asutatud ning äriregistrist kustutatud äriühingu vastu — Prantsuse õiguse kohaldatavus — Haldusleping — Alusetult saadu tagastamine — Aegumine — Vahekohtuklauslile tuginemise võimalikkus — Võlakohustuse ülevõtmine — Aktsessoorsuse teooria — Leping kolmanda isiku kasuks)

(2012/C 331/29)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: S. Petrova, keda abistas advokaat E. Bouttier)

Kostjad: Société d'économie mixte d'équipement de l'Aveyron (SEMEA) (Millau, Prantsusmaa) ja Commune de Millau (Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid L. Hincker ja F. Bleykasten)

Ese

Nõue tagastada põhisumma 41 012 eurot, mille komisjon maksis tema poolt SEMEA-le antud abi raames võimaldatud tagatise alusel, koos sellelt summalt maksmisele kuuluvate ja tulevikus tekkivate viivitusintressidega ning muude summadega, mis hüvitavad komisjonile tekitatud kahju.

Resolutsioon

1. Liita kohtuasjad T-168/10 ja T-572/10 kohtuotsuse tegemiseks.
2. Kohustada segaosalusega äriühingut Société d'économie mixte d'équipement de l'Aveyron (SEMEA) ja Millau kohalikku omavalitsusüksust (Prantsusmaa) tasuma solidaarselt ja ühiselt Euroopa Komisjonile põhisumma 41 012 eurot koos viivitusintressidega Prantsusmaal kohaldatava seadusjärgse aastamääraga alates 27. aprillist 1993 kuni põhisumma täieliku tasumiseni. 15. aprillil 2010 ning iga kalendriaasta möödumisel sellest kuupäevast võlgnetavad intressid kapitaliseeritakse neilt intresside tasumiseks.
3. Jätta komisjoni hagiavaldused kohtuasjades T-168/10 ja T-572/10 ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta SEMEA vastuhagi kohtuasjas T-168/10 ja Millau kohaliku omavalitsuse vastuhagi kohtuasjas T-168/10 rahuldamata.
5. Jätta kohtuasjas T-168/10 SEMEA kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja komisjoni kohtukulud.
6. Jätta kohtuasjas T-572/10 Millau kohaliku omavalitsusüksuse kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja komisjoni kohtukulud.

(¹) ELT C 161, 19.6.2010

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (helehalli, tumehall, beeži, tumepunast ja pruuni värvi ruudumuster)

(Kohtuasi T-326/10) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Helehalli, tumehall, beeži, tumepunast ja pruuni värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)

(2012/C 331/30)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksamaa) (esindajad: R. Kunze ja G. Württenberger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: B. Schmidt, hiljem D. Walicka)

Ese

Tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 7. juuni 2010. aasta otsuse (asi R 188/2010-4) peale, mis käsitleb helehalli, tumehalli, beeži, tumepunast ja pruuni värvi ruudumustrist koosneva kujutismärgi registreerimistaotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja V. Fraas GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 288, 23.10.2010

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (musta, tumehalli, helehalli ja tumepunast värvi ruudumuster)

(Kohtuasi T-327/10) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Musta, tumehalli, helehalli ja tumepunast värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)

(2012/C 331/31)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hagejad: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksamaa) (esindajad: advokaadid R. Kunze ja G. Württenberger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: B. Schmidt, hiljem D. Walicka)

Ese

Tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 7. juuni 2010. aasta otsuse (asi R 189/2010-4) peale, mis käsitleb musta, tumehalli, helehalli ja tumepunast värvi ruudumustrist koosneva kujutismärgi registreerimistaotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja V. Fraas GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 288, 23.10.2010

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (tumehalli, helehalli, beeži ja tumepunast värvi ruudumuster)

(Kohtuasi T-328/10) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Tumehalli, helehalli, beeži ja tumepunast värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)

(2012/C 331/32)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksamaa) (esindajad: advokaadid R. Kunze ja G. Württenberger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: B. Schmidt, hiljem D. Walicka)

Ese

Tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 7. juuni 2010. aasta otsuse (asi R 190/2010-4) peale, mis käsitleb tumehalli, helehalli, beeži ja tumepunast värvi ruudumustrist koosneva kujutismärgi registreerimistaotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja V. Fraas GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 288, 23.10.2010

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (musta, halli, beeži ja tumepunast värvi ruudumuster)

(Kohtuasi T-329/10) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Musta, halli, beeži ja tumepunast värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)

(2012/C 331/33)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksamaa) (esindajad: advokaadid R. Kunze ja G. Würtenberger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: B. Schmidt, hiljem D. Walicka)

Ese

Tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 7. juuni 2010. aasta otsuse (asi R 191/2010-4) peale, mis käsitleb musta, halli, beeži ja tumepunast värvi ruudumustrist koosneva kujutismärgi registreerimistaotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja V. Fraas GmbH-lt

⁽¹⁾ ELT C 288, 23.10.2010

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (musta, beeži, pruuni, tumepunast ja halli värvi ruudumuster)

(Kohtuasi T-26/11) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Musta, beeži, pruuni, tumepunast ja halli värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)

(2012/C 331/34)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksamaa) (esindajad: advokaadid R. Kunze ja G. Würtenberger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: B. Schmidt, hiljem D. Walicka)

Ese

Tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 15. novembri 2010. aasta otsuse (asi R 1317/2010-4) peale, mis käsitleb musta, beeži, pruuni, tumepunast ja halli värvi ruudumustrist koosneva kujutismärgi registreerimistaotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja V. Fraas GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 72, 5.3.2011

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (roosat, lillat, beeži ja tumehalli värvi ruudumuster)

(Kohtuasi T-31/11) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Roosat, lillat, beeži ja tumehalli värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)

(2012/C 331/35)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksamaa) (esindajad: R. Kunze ja G. Würtenberger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: B. Schmidt, hiljem D. Walicka)

Ese

Tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 15. novembri 2010. aasta otsuse (asi R 1284/2010-4) peale, mis käsitleb roosat, lillat, beeži ja tumehalli värvi ruudumustrist koosneva kujutismärgi registreerimistaotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja V. Fraas GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 72, 5.3.2011

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (tumehalli, helehalli, musta, beeži, tumepunast ja helepunast värvi ruudumuster)

(Kohtuasi T-50/11) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Tumehalli, helehalli, musta, beeži, tumepunast ja helepunast värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)

(2012/C 331/36)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksamaa) (esindaja(d): advokaadid R. Kunze ja G. Würtenberger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: B. Schmidt, hiljem D. Walicka)

Ese

Tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 15. novembri 2010. aasta otsuse (asi R 1316/2010-4) peale, mis käsitleb tumehalli, helehalli, musta, beeži, tumepunast ja helepunast värvi ruudumustrist koosneva kujutismärgi registreerimistaotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja V. Fraas GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 89, 19.3.2011

Üldkohtu 18. septembri 2012. aasta otsus — Since Hardware (Guangzhou) versus nõukogu

(Kohtuasi T-156/11) ⁽¹⁾

(Dumping — Hiinast pärit triikimislaudade import — Menetluse alustamine üheainsa äriühingu suhtes — Turumajanduse tingimustes tegutseva ettevõtja staatus — Määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 2 lõike 7 punkti c teises lõigus ette nähtud kolmekuulune tähtaeg — Tõendamiskoormis — Kahju tuvastamine)

(2012/C 331/37)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd (Canton, Hiina) (esindajad: advokaadid V. Akritidis ja Y. Melin)

Kostja: Euroopa Liidus Nõukogu (esindajad: B. Driessen, keda abistas *solicitor* B. O'Connor ja advokaat S. Gubel)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Euroopa Komisjon (esindajad: S. Thomas ja H. van Vliet); Vale Mill (Rochdale) Ltd (Rochdale, Ühendkuningriik) ja Colombo New Scal SpA (Rovagnate, Itaalia) (esindajad: advokaat G. Berrisch ja *barrister* N. Chesaites)

Ese

Nõue tühistada nõukogu 20. detsembri 2010. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1243/2010, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit ja äriühingu Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd. toodetud triikimislaudade impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 338, lk 22).

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Jätta Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Euroopa Liidu Nõukogu, Vale Mill (Rochdale) Ltd ja Colombo New Scal SpA kohtukulud.

3. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 120, 16.4.2011.

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Redding versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Morleys (Mancha de couteau)

(Kohtuasi T-164/11) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse ruumiline kaubamärk — Noa käepide — Absoluutne keeldumispõhjus — Tähis, mis koosneb ainult kauba kujust, mis on vajalik tehnilise tulemuse saavutamiseks — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid e ja ii — Kehtetuks tunnistamine tühistamisotsakonna poolt)

(2012/C 331/38)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Redding (Drebber, Saksamaa) (esindaja: advokaat C. Thomas)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Folliard-Monguiral)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Morleys Ltd (Preston, Ühendkuningriik) (esindajad: advokaadid A. Stein, M. Terbach ja *solicitor* E. Gunaratnam)

Ese

Hagi Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 15. detsembri 2010. aasta otsuse peale (asi R 1072/2009-2), mis käsitles Morleys Ltd ja Reddig GmbH vahelist kehtetuks tunnistamise menetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Reddig GmbH-lt.

(¹) ELT C 152, 21.5.2011.

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — TeamBank versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Fercredit Servizi Finanziari (f@ir Credit)

(Kohtuasi T-220/11) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi f@ir Credit taotlus — Varasem ühenduse kujutismärk FERCCREDIT — Suhteline keeldumispõhjus — Segi-ajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2012/C 331/39)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: TeamBank AG Nürnberg (Nürnberg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Kiphuth, H. Lindner ja D. Terheggen)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: R. Manea ja G. Schneider)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Fercredit Servizi Finanziari SpA (Rooma, Itaalia) (esindajad: advokaadid G. Petrocchi, A. Masetti Zannini de Concina ja R. Cartella)

Ese

Hagi Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 3. veebruari 2011. aasta otsuse peale (asi R 719/2010-1), mis käsitles Fercredit Servizi Finanziari SpA ja TeamBank AG Nürnberg-i vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja TeamBank AG Nürnberg-ilt.

(¹) ELT C 194, 2.7.2011.

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Fraas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (tumehalli, helehalli, helesinist, tumesinist, ookerkollast ja beeži värvi ruudumuster)

(Kohtuasi T-231/11) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Tumehalli, helehalli, helesinist, tumesinist, ookerkollast ja beeži värvi ruudumustrist koosneva ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b, artikkel 75 ja artikli 76 lõige 1)

(2012/C 331/40)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Saksamaa) (esindajad: advokaadid R. Kunze ja G. Würtenberger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: R. Manea, hiljem D. Walicka)

Ese

Tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 4. märtsi 2011. aasta otsuse (asi R 2041/2010-4) peale, mis käsitleb tumehalli, helehalli, helesinist, tumesinist, ookerkollast ja beeži värvi ruudumustrist koosneva kujutismärgi registreerimistaotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja V. Fraas GmbH-lt.

(¹) ELT C 238, 13.8.2011

Üldkohtu 19. septembri 2012. aasta otsus — Video Research USA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (VR)

(Kohtuasi T-267/11) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärk VR — Kaubamärgi pikendamistaotluse puudumine — Kaubamärgi registrist kustutamine pärast registreeringu kehtivuse lõppemisest — Tähtaja ennistamise taotlus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 81)

(2012/C 331/41)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Video Research USA, Inc. (New York, New York, Ühendriigid) (esindaja: barrister B. Brandreth)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: P. Bullock)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 8. märtsi 2011. aasta otsuse peale (asi R 1187/2010-2), mis käsitleb tähtaja ennistamise taotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Video Research USA, Inc-ilt.

(¹) ELT C 211, 16.7.2011.

Üldkohtu 18. septembri 2012. aasta otsus — Scandic Distilleries versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Bürgerbräu, Röhm & Söhne (BÜRGER)

(Kohtuasi T-460/11) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi BÜRGER taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk Bürgerbräu — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2012/C 331/42)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Scandic Distilleries SA (Bihor, Rumeenia) (esindaja: advokaat Á. László)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Crespo Carrillo)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Bürgerbräu, August Röhm & Söhne KG (Bad Reichenhall, Saksamaa)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 25. mai 2011. aasta otsuse R 1962/2010-2 peale, mis puudutab Bürgerbräu, August Röhm & Söhne KG ja Scandic Distilleries SA vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Scandic Distilleries SA-ilt.

(¹) ELT C 331, 12.11.2011.

Üldkohtu 11. septembri 2012. aasta määrus — Marcuccio versus komisjon

(Kohtuasi T-241/03 REV) (¹)

(Menetlus — Teistmisavaldus — Üldkohtu hilisema otsuse tagajärjed — Uus asjaolu — Puudumine — Vastuvõetamatus)

(2012/C 331/43)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: C. Berardis-Kayser ja J. Baquero Cruz, keda abistas advokaat A. Dal Ferro)

Ese

Üldkohtu 17. mai 2006. aasta otsuse T-241/03: Marcuccio vs. komisjon (EKL AT lk I-A-2-111 ja II-A-2-517) teistmise avaldus.

Resolutsioon

1. Jätta teistmisavaldus vastuvõetamatuse tõttu läbivaatamata.
2. Mõista Euroopa Komisjoni kohtukulud välja L. Marcucciolt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.

(¹) ELT C 200, 23.8.2003.

Üldkohtu 6. septembri 2012. aasta määrus — Bredenkamp jt versus komisjon

(Kohtuasi T-145/09) (¹)

(Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Piiravad meetmed seoses olukorraga Zimbabwes — Asjaomaste isikute loetelust kustutamine — Tühistamishagi — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2012/C 331/44)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: John Arnold Bredenkamp (Harare, Zimbabwe) ja teised hagejad, kelle nimed asuvad käesoleva määruse lisas (esindajad: D. Vaughan, QC, barrister P. Moser ja solicitor R. Khan)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: P. van Nuffel, T. Scharf ja M. Konstantinidis)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Euroopa Komisjon (esindajad: E. Jenkinson, I. Rao ja F. Penlington, hiljem E. Jenkinson, I. Rao ja C. Murrell keda abistab D. Beard, QC) ja Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Bishop ja R. Szostak)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 26. jaanuari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 77/2009, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 314/2004, mis käsitleb teatavaid piiranguid Zimbabwe suhtes (EÜT L 23, lk 5) (muudetud komisjoni 25. veebruari 2010. aasta määrusega (EL) nr 173/2010, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 314/2004, milles käsitletakse teatavaid piiravaid meetmeid Zimbabwe suhtes (ELT L 51, lk 13)), hagejaid puudutavas osas.

Resolutsioon

1. Käesoleva hagi kohta on otsuse tegemise vajadus ära langenud.
2. Mõista Euroopa Komisjonilt lisaks tema enda kohtukuludele välja ka John Arnold Bredenkamp'i, Alpha International (PVT) Ltd, Breco (Asia Pacific) Ltd, Breco (Eastern Europe) Ltd, Breco (South Africa) Ltd, Breco (UK) Ltd, Breco Group, Breco International'i, Breco Nominees Ltd, Breco Services Ltd, Corybantes Ltd, Echo Delta Holdings'i, Masters International Ltd, Piedmont (UK) Ltd, Raceview Enterprises'e, Scottlee Holdings (PVT) Ltd, Scottlee Resorts Ltd, Timpani Exports Ltd ja Tremalt Ltd kohtukulud.
3. Jätta Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi ja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 141, 20.6.2009.

Üldkohtu 6. septembri 2012. aasta määrus — Nickel Institute versus komisjon

(Kohtuasi T-180/10) (¹)

(Juurdepääs dokumentidele — Määrus (EÜ) nr 1049/2001 — Teatavate nikkelkarbonaadi ühendite ohtlike ainetena klassifitseerimine, pakendamine ja märgistamine — Direktiivid 2008/58/EÜ ja 2009/2/EÜ — Direktiivi 67/548/EMÜ kolmekümnes ja kolmekümne esimene tehnika arenguga kohandamine — Juurdepääsu osaline keelamine — Tühistamishagi — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2012/C 331/45)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Nickel Institute (Toronto, Kanada) (esindajad: advokaat K. Nordlander ja solicitor H. Pearson, hiljem K. Nordlander)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: P. Oliver ja P. Costa de Oliveira)

Hageja toetuseks menetlusse astujad: Soome Vabariik (esindajad: J. Heliskoski ja M. Pere) ja Rootsi Kuningriik (esindajad: A. Falk, K. Petkovska, C. Meyer-Seitz ja S. Johannesson)

Ese

Nõue tühistada Euroopa Komisjoni 8. veebruari 2010. aasta otsus (SG.E3/HP/psi-Ares(2010)65824), millega keelduti Nickel Institute'ile täieliku juurdepääsu andmisest teatavatele sisedokumentidele, eeskätt komisjoni õigustalituse arvamustele, mis koostati kahe järjestikuse menetluse raames, mille tulemusel kanti muu hulgas teatavad nikkelkarbonaadi ühendid nõukogu 27. juuni 1967. aasta direktiivi 67/548/EMÜ ohtlike ainete liigitamist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta (EÜT 196, lk 1; ELT eriväljaanne 13/01, lk 27) I lisasse.

Resolutsioon

1. Vajadus hagi üle otsustada on ära langenud.
2. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja pool Nickel Institute'i kohtukuludest.
3. Jätta pool Nickel Institute'i kohtukuludest tema enda kanda.
4. Jätta Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 161, 19.6.2010.

Üldkohtu 6. septembri 2012. aasta määrus — Rautenbach versus nõukogu ja komisjon

(Kohtuasi T-222/11) (¹)

(Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Piiravad meetmed seoses olukorraga Zimbabwes — Asjaomaste isikute loetelust kustutamine — Tühistamishagi — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2012/C 331/46)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Muller Conrad Rautenbach (Harare, Zimbabwe) (esindajad: S. Smith, QC, barrister M. Lester ja solicitor W. Osmond)

Kostjad: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: E. Paasivirta, M. Konstantinidis ja T. Scharf)

Ese

Nõue tühistada nõukogu 15. veebruari 2011. aasta otsus 2011/101/ÜVJP Zimbabwe vastu suunatud piiravate meetmete kohta (ELT L 42, lk 6) ja komisjoni 23. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 174/2011, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 314/2004, milles käsitletakse teatavaid piiravaid meetmeid Zimbabwe suhtes (ELT L 49, lk 23), hagejat puudutavas osas.

Resolutsioon

1. Käesoleva hagi kohta on otsuse tegemise vajadus ära langenud.
2. Mõista Euroopa Liidu Nõukogult lisaks tema enda kohtukuludele välja ka Muller Conrad Rautenbach'i kohtukulud.
3. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 186, 25.6.2011.

Üldkohtu 5. septembri 2012. aasta määrus — Farage versus parlament ja Buzek

(Kohtuasi T-564/11) (¹)

(Institutsiooniline õigus — Euroopa Parlamendi presidendi otsus, millega määratakse Euroopa Parlamendi liikmele sanktsioon jätta ta kümneks päevaks ilma päevaraha saamise õigusest — Euroopa Parlamendi õiguskomisjoni otsus, millega tunnustatakse vastuvõetamatuks parlamendiliikme taotlus tema parlamendiliikme puutumatus kaitsmiseks — Üldkohtu pädevuse ilmselge puudumine — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2012/C 331/47)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Nigel Paul Farage (Brüssel, Belgia) (esindaja: solicitor P. Bennett)

Kostjad: Euroopa Parlament (esindajad: N. Lorenz ja D. Moore); ja Jerzy Buzek (Brüssel, Belgia)

Ese

Nõue tühistada esiteks Euroopa Parlamendi presidendi 2. märtsi 2010. aasta otsus, millega määrati hagejale sanktsioon jätta ta kümneks päevaks ilma päevaraha saamise õigusest; teiseks Euroopa Parlamendi büroo 24. märtsi 2010. aasta otsus, millega kinnitatakse eespool viidatud Euroopa Parlamendi presidendi otsust; kolmandaks Euroopa Parlamendi õiguskomisjoni otsus, millega tunnustati vastuvõetamatuks hageja taotlus tema

puutumatus kaitsmiseks, ja neljandaks Euroopa Parlamendi otsus, mida ei ole rohkem täpsustatud.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista Euroopa Parlamendi kohtukulud välja Nigel Paul Farage'lt, kes ühtlasi kannab enda kohtukulud.

(¹) ELT C 25, 28.1.2012.

Üldkohtu 4. septembri 2012. aasta määrus — Mische versus parlament

(Kohtuasi T-642/11 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastme määramine — Enne uute personalieeskirjade jõustumist avaldatud konkursiteade — Faktide moonutamine — Ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)

(2012/C 331/48)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Harald Mische (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid R. Holland, J. Mische ja M. Velardo)

Teised menetluspooled: Euroopa Parlament (esindajad: S. Seyr ja S. Alves); Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: A. Jensen ja J. Herrmann)

Ese

Apellatsioonkaebus Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 29. septembri 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas F-93/05: Mische vs. parlament (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata), nõudega see otsus tühistada.

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Jätta Harald Mische kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Euroopa Parlamendi kohtukulud käesolevas kohtuastmes.
3. Jätta Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 49, 18.2.2012.

3. augustil 2012 esitatud hagi — Grupo Flexi de León versus Siseturu Ühtlustamise Amet (FLEXI)

(Kohtuasi T-352/12)

(2012/C 331/49)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Grupo Flexi de León, SA de SV (León, Mehhiko.) (esindaja: advokaat M. Zarobe)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 4. mai 2012. aasta otsus asjas R 1335/2011-2, mis puudutab ühenduse kaubamärgi taotlust nr 9 532 797 „FLEXI”;
- mõista Üldkohtu menetlusega seonduvad kulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „FLEXI” kaupadele klassides 18 ja 25 — ühenduse kaubamärgi taotlus nr 9 532 797.

Kontrollija otsus: jätta taotlus rahuldamata.

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata.

Väited: määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktide c ja b rikkumine.

20. augustil 2012 esitatud hagi — El Corte Inglés versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Apro Tech (APRO)

(Kohtuasi T-372/12)

(2012/C 331/50)

Hagiavalduse keel: hispaania

Pooled

Hageja: El Corte Inglés, SA (Madrid, Hispaania) (esindajad: advokaadid E. Seijo Veigueta, J. Rivas Zurdo ja I. Munilla Muñoz)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Apro Tech Co., Ltd (Taichung Hsien, Taiwan)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 25. mai 2012. aasta otsus asjas R 196/2011-2, millega tunnistatakse, et vastavalt kaubamärgimääruse artikli 8 lõike 1 punktile b oleks vastustaja kaebus tulnud rahuldada ja tühistada vastulausete osakonna otsus registreerida täielikult ühenduse kaubamärk nr 8 253 551 „APRO” (kombineeritud kaubamärk);
- mõista kohtukulud välja seda hagi vastustavalt poolt või pooltel.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Apro Tech Co., Ltd

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Kujutismärk „APRO” kaupadele klassis 12 — Ühenduse kaubamärgitaotlus nr 8 253 551

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Hageja

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Siseriiklik ja ühenduse kujutismärk „B-PRO by Boomerang” ja ühenduse sõnamärgid „PRO MOUNTAIN” ja „PRO OUTDOOR” kaupadele klassis 12

Vastulausete osakonna otsus: Jätta vastulause rahuldamata

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata

Väited: Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine

21. augustil 2012 esitatud hagi — Kreeka Vabariik versus komisjon

(Kohtuasi T-376/12)

(2012/C 331/51)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Kreeka Vabariik (esindajad: I. Chalkias, E. Leftheriotou ja S. Papaioannou)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- hagi rahuldada;

— tühistada komisjoni 22. juuni 2012. aasta rakendusotsus, mille kohaselt Euroopa Liidu rahastamine ei kata teatavaid kulutusi, mida liikmesriigid on teinud Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastu, Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) raames (teatavaks tehtud numbri K(2012) 3838 all) (ELT L 165, lk 83) osas, mis puudutab Kreeka Vabariigile kuivatatud viinamarjade sektoris ja seoses õigusvastase viinapuude istutamise ja määratud finantskorrektsioone; ning

— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Oma hagi palub Kreeka Vabariik tühistada komisjoni 22. juuni 2012. aasta rakendusotsuse, mille kohaselt Euroopa Liidu rahastamine ei kata teatavaid kulutusi, mida liikmesriigid on teinud Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastu, Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) raames (teatavaks tehtud numbri K(2012) 3838 all) (ELT L 165, lk 83) osas, mis puudutab teatavaid finantskorrektsioone, mis määrati Kreeka Vabariigile kuivatatud viinamarjade sektoris turustusaastatel 2006-2007 ja seoses viinapuude istutamise ja ilma taasisustusõigusteta.

Kuivatatud viinamarjade sektoris määratud finantskorrektsiooni kohta väidab hageja esiteks, et finantskorrektsiooni määramine — sultanaviinamarjade osas 100 % ja korintide osas 25 % — seoses miinimumsaagise vähendamisega, viinamarjade kasvatamiseks spetsialiseeritud maatükkidega, saagi ja tegelike tarnetega, rajaneb faktiliste asjaolude vääril hindamisel ja määruse nr 1621/1999 (1) artikli 3 lõike 2 neljanda taande vääril tõlgendusel.

Teiseks väidab hageja, et vaidlustatud otsus on õigusvastane ja see tuleb tühistada, kuna kindla määraga finantskorrektsioon — sultanaviinamarjade osas 100 % ja korintide osas 25 % — mille komisjon määras puuduste tõttu miinimumsaagise vähendamisel ning viinamarjade kasvatamiseks spetsialiseeritud maatükkidega, saagi ja tegelike tarnetega seotud nõuete täitmata jätmise tõttu, rajaneb dokumendi VI/5330/97 lisa 2, dokumendi AGRI/17933/2000 lisa 17 ja dokumendi AGRI/60637/2006 vääril tõlgendamisel ja kohaldamisel, ei ole piisavalt põhjendatud, on tuvastatud puudustega võrreldes ebaproportsionaalne ning ületab komisjoni kaalutusõiguse piirid.

Mis puudutab viinapuude istutamist ilma taasisustusõigusteta, siis väidab hageja esiteks, et komisjonipoolne finantskorrektsiooni määramine on õigusvastane ja tuleb tühistada, sest: a) see välistab kulud, mis kanti enam kui 24 kuud enne komisjoni kontrolli tulemuste teatavastegemist, mis on vastuolus määruse nr 1258/1999 (2) artikli 7 lõikega 4, millest on saanud määruse

nr 1290/2005 (3) artikkel 31 ning b) rikub õiguskindluse põhimõtet, nõrgendab kaitseõigusi ja hageja õigust oma väiteid tõendada, sest tegemist on kümnete aastate taguste faktiliste asjaolude ja dokumentidega.

Kolmandaks väidab hageja, et komisjoni hinnang, mille järgi maatükkide seadustamise määruse nr 1493/1999 (4) artikli 2 lõike 3 punkti f mõttes kalduti sellest sättest kõrvale, kuna istandusregistri ajakohastamata jätmise seadustamisaotluste läbivaatamisel ei pakkunud erandite kontrollituse osas piisavaid tagatisi, tugineb faktiveal.

Neljandaks väidab hageja, et vaidlustatud otsus on õigusvastane ja tuleb tühistada, sest määratud finantskorrektsioon ja meetod, mida selle arvutamiseks määruse nr 479/2008 (5) artikli 86 analoogia alusel kohaldamisel kasutati, on vastuolus määruse nr 1290/2005 artikliga 31 ja dokumendis VI/5330/87 sisalduvate suunistega ja selle kohaldamise mõju on avastatud puudustega võrreldes ebaproportsionaalne.

Viiendaks väidab hageja, et asjaolu, et komisjon kinnitas määruse nr 1493/1999 artikli 2 lõike 3 punkti a alusel seadustatud kogupindalaks 7 112,04 hektarit ja istutusõiguste keskmiseks väärtuseks 1500 eurot hektari kohta, rajaneb faktiveal, on ebapiisavalt põhjendatud ja vastuolus proportsionaalsuse põhimõttega.

(1) Komisjoni 22. juuli 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1621/1999, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teatavate kuivatatud viinamarjade tootmiseks ettenähtud viinamarjasortide kasvatamiseks antava viljelusabi kohta (EÜT L 192, lk 21; ELT eriväljaanne 3/26, lk 163).

(2) Nõukogu 17. mai 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1258/1999, ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta (EÜT L 160, lk 103; ELT eriväljaanne 3/25, lk 414).

(3) Nõukogu 21. juuni 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1290/2005, ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta (ELT L 209, lk 1).

(4) Nõukogu 7. mai 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1493/1999, veinituru ühise korralduse kohta (EÜT L 179, lk 1; ELT eriväljaanne 3/26, lk 25).

(5) Nõukogu 29. aprilli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 479/2008, mis käsitleb veinituru ühist korraldust ja millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 1493/1999, (EÜ) nr 1782/2003, (EÜ) nr 1290/2005 ja (EÜ) nr 3/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2392/86 ja (EÜ) nr 1493/1999 (ELT L 148, lk 1).

22. augustil 2012 esitatud hagi — Spa Monopole versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi T-377/12)

(2012/C 331/52)

Hagiavalduse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, Belgia) (esindajad: advokaadid L. De Brouwer, E. Cornu ja É. De Gryse)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Olivar Del Desierto, SL (Almería, Hispaania)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 22. juuni 2012. aasta (asi R 135/2011-4) otsus;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Olivar Del Desierto, SL.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnalist elementi „OLEOSPA” sisaldav kujutismärk kaupadele ja teenustele klassides 3, 35 ja 39 — registreerimistaotlus nr 7 268 832.

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: hageja.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Beneluxi sõnamärgid „SPA” kaupadele klassides 3 ja 32.

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause.

Apellatsioonikoja otsus: rahuldada apellatsioonkaebus ja lükata vastulause tagasi.

Väited:

- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine;
- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 5 rikkumine.

22. augustil 2012 esitatud hagi — Demon International versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Big Line Sas di Graziani Lorenzo (DEMON)

(Kohtuasi T-380/12)

(2012/C 331/53)

Hagiavalduse keel: saksa

Pooled

Hageja: Demon International, LC (Orem, Ühendriigid) (esindaja: advokaat T. Krüger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Big Line Sas di Graziani Lorenzo (Thiene (VI), Itaalia)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 20. juuni 2012. aasta otsus asjas R 1845/2011-4;
- mõista kohtukulud ja apellatsioonikoja asjas R 1845/2011-4 toimunud menetluse kulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärk, mille kehtetuks tunnistamist taotletakse: Kujutismärk, mis sisaldab sõnaelementi „Demon” kaupadele klassis 9 — ühenduse kaubamärk nr 6 375 398

Ühenduse kaubamärgi omanik: Big Line Sas di Graziani Lorenzo

Kaubamärgi kehtetuks tunnistamise taotluse esitaja: Hageja

Kehtetuks tunnistamise taotluse põhjendus: Rahvusvaheline sõnamärk „DEMON” kaupadele klassis 28

Tühistamisosakonna otsus: Kehtetuks tunnistamise taotlus rahuldati osaliselt.

Apellatsioonikoja otsus: Kaebus rahuldada ja jätta kehtetuks tunnistamise taotlus rahuldamata.

Väited: Määruse nr 207/2009 artikli 53 lõike 1 punkti a koostõhus artikli 8 lõike 1 punktiga b rikkumine.

30. augustil 2012 esitatud hagi — Singer versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Cordia Magyarország Ingatlanforgalmazó Zártkörűen Működő (CORDIO)

(Kohtuasi T-388/12)

(2012/C 331/54)

Hagiavalduse keel: saksa

Pooled

Hageja: Daniela Singer (Obertrubach, Saksamaa) (esindaja: advokaat B. Korom)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Cordia Magyarország Ingatlanforgalmazó Zártkörűen Működő rt (Budapest, Ungari)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 10. juuli 2012. aasta otsus asjas R 1842/2011-2.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „CORDIO” teenustele klassis 42 — ühenduse kaubamärgi taotlus nr 9 115 262

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Cordia Magyarország Ingatlanforgalmazó Zártkörűen Működő rt

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Sõnamärk „CORDIA” teenustele klassides 36, 37 ja 42

Vastulausete osakonna otsus: Vastulause rahuldada.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Vastandatud kaubamärkide puhul ei esine segiajamise tõenäosust.

5. septembril 2012. aastal esitatud hagi — EDF versus komisjon

(Kohtuasi T-389/12)

(2012/C 331/55)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Électricité de France SA (EDF) (Pariis, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid A. Creus Carreras ja A. Valiente Martin)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada komisjoni 28. juuni 2012. aasta otsus K(2012) 4617 lõplik, millega keelduti hagejale lõpliku investeerimisotsuse tähtaja pikendamisest kuni 31. detsembrini 2014, mis oli ette nähtud ühes koondumist puudutavas menetluses (juhtum nr COMP/M.5549 — EDF/SEGEBEL) võetud kohustusega;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimese väite kohaselt on rikutud õigusnormi ja ebaõigesti kohaldatud komisjoni teatise, mis puudutab nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ja komisjoni määruse (EÜ) nr 802/2004 ⁽¹⁾ kohaselt lubatud parandusmeetmeid, artiklit 72 jj.
2. Teise väite kohaselt on juhtumi oluliste asjaolude hindamisel tehtud ilmne viga.
3. Kolmanda väite kohaselt on rikutud proportsionaalsuse põhimõtet.
4. Neljanda väite kohaselt on tegemist võimu kuritarvitamisega ja/või hea halduse põhimõttega rikkumisega.
5. Viienda väite kohaselt on otsus motiveerimata, kuna komisjon ei ole seda millegagi põhistanud.

⁽¹⁾ ELT C 267 2008, lk 1.

3. septembril 2012 esitatud hagi — Lavazza versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Commercialunione prima (LAVAZZA A MODO MIO)

(Kohtuasi T-392/12)

(2012/C 331/56)

Hagiavalduse keel: itaalia

Pooled

Hageja(d): Luigi Lavazza SpA (Torino, Itaalia) (esindajad: advokaadid A. Vanzetti, G.E. Sironi, M. Ricolfi ja C.E. Mezzetti)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Commercialunione prima Srl (Bresso, Itaalia)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- rahuldada hagi ning tühistada määruse nr 2007/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumise tõttu esimese apellatsioonikoja 26. juuni 2012. aasta otsus asjas R 124/2011-1;
- lükata tagasi Commercialunione Prima Srl-i vastulause sellele, et rahvusvahelise kaubamärgi nr W00943981 „Lavazza a modo mio” registreeringut laiendatakse Euroopa Liidu tasemele, ning sellest tulenevalt laiendada seda registreeringut;
- mõista Luigi Lavazza SpA. kasuks välja kõik menetluse kulud.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: kujutismärk „LAVAZZA A MODO MIO” kaupadele ja teenustele klassides 11, 29, 30 ja 43 — Registreeritud kaubamärgi nr W00 943 981 kaitse laiendamise Euroopa Liidu tasemele

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Commercialunione prima Srl

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: siseriiklikud kujutismärgid „A MODO MIO”, „PIZZA A MODO MIO” ja „A MODO MIO BIRRA & MUSIC” teenustele klassis 42

Vastulausete osakonna otsus: vastulausete osakond rahuldab vastulause osaliselt

Apellatsioonikoja otsus: apellatsioonikoda võttis arvesse „LAVAZZA A MODO MIO” registreerimistaotluse vaid klassis 43 ning jättis kaebuse ülejäänud osas rahuldamata.

Väited: määruse nr 2007/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b ja artikli 76 lõike 1 rikkumine

28. augustil 2012 esitatud hagi — Alfatar Benelux SA versus nõukogu

(Kohtuasi T-394/12)

(2012/C 331/57)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Alfatar Benelux SA (Ixelles, Belgia) (esindajad: advokaadid N. Keramidis ja N. Korogiannakis)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada kostja otsus lükata tagasi hageja pakkumus hankele UCA-218-07 „Tehniline hooldus — kasutajatugi ja kohapeal osutatavad sekkumisteenused nõukogu peasekretariaadi personaalarvutite, printerite ja välisseadmete jaoks” (ELT 2008/S 91-122796), mis tehti hagejale uuesti teatavaks 18. juuni 2012. aasta tähtitud kirjas pärast seda, kui Üldkohus tühistas kohtuasjas T-57/09: Alfatar Benelux vs. nõukogu eelmise, 1. detsembri 2008. aasta otsuse lepingu sõlmimise kohta;
- mõista kosjalt välja hageja kasuks välja kahju, mida viimane kõnealusel hankemenetluses kandis; ja
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimene väide, et vaidlustatud otsus rikkus pakkumistingimusi, kuna tehnilise abi ülesannete täitmisel kolijate kasutamine, nagu oli ette nähtud edukas pakkumuses, on nende tingimustega vastuolus;
2. Teine väide, et vaidlustatud otsuses on tehtud mitmeid ilmselt hindamisvigu eelkõige osas, mis on seotud eduka pakkuja julgeolekukontrolliga, asjaoluga, et erinevalt hageja töötajatest ei olnud eduka pakkuja töötajatel vastavat kvalifikatsiooni, teabe edastamise näitajatega ja pakkujate pakutud töötajate arvu hindamisega.
3. Kolmas väide, et hindamiskomisjon ajas segamini valiku- ja lepingu sõlmimise kriteeriumid ning hankemenetluse etapid.
4. Neljas väide, et hanketeates oli mitmeid vastuolusid ja ebatäpsusi.
5. Viies väide, et kostja ei täitnud finantsmääruse⁽¹⁾ artikli 100 lõiget 2 eelkõige valikukriteeriumide kontrollimise osas.

(¹) Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, lk 1; ELT eriväljaanne 01/04, lk 74).

6. septembril 2012. aastal esitatud hagi — Cosma Moden versus Siseturu Ühtlustamise Amet — s.Oliver Bernd Freier (COSMA)

(Kohtuasi T-398/12)

(2012/C 331/58)

Hagiavalduse keel: saksa

Pooled

Hageja: Cosma Moden GmbH & Co. KG (Emsdetten, Saksamaa) (esindaja: advokaat J. Meyer)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: s.Oliver Bernd Freier GmbH & Co. KG (Rottendorf, Deutschland)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 4. juuli 2012. aasta (asi R 2011/2010-4) otsus, mis puudutab ühenduse kaubamärgi registreerimistaotlust nr 6 589 808, ja muuta seda nii, et kaebus tunnistatakse põhjendatuks ja vastulause lükatakse ka ülejäänud osas tagasi;

— mõista kohtukulud, sh apellatsioonikojas toimunud menetluse kulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „COSMA” kaupadele ja teenustele klassides 24, 25 ja 35 — ühenduse kaubamärgi registreerimistaotlus nr 6 589 808.

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: s.Oliver Bernd Freier GmbH & Co. KG.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: sõnalist elementi „comma,” sisaldav kujutismärk ja siseriiklik sõnamärk „comma,” kaupadele ja teenustele klassides 3, 6, 9, 14, 18, 20, 25, 26, 28 ja 35.

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause osaliselt.

Apellatsioonikoja otsus: jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.

Väited: määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

6. septembril 2012. aastal esitatud hagi — Cosma Moden versus Siseturu Ühtlustamise Amet — s.Oliver Bernd Freier (COSMA)

(Kohtuasi T-399/12)

(2012/C 331/59)

Hagiavalduse keel: saksa

Pooled

Hageja: Cosma Moden GmbH & Co. KG (Emsdetten, Saksamaa) (esindaja: advokaat J. Meyer)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: s.Oliver Bernd Freier GmbH & Co. KG (Rottendorf, Saksamaa)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 4. juuli 2012. aasta (asi R 2010/2010-4) otsus, mis puudutab ühenduse kaubamärgi registreerimistaotlust nr 6 593 479, ja muuta seda nii, et kaebus tunnistatakse põhjendatuks ja vastulause lükatakse ka ülejäänud osas tagasi;

— mõista kohtukulud, sh apellatsioonikojas toimunud menetluse kulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnalist elementi „COSMA” sisaldav kujutismärk kaupadele klassides 24, 25 ja 35 — ühenduse kaubamärgi registreerimistaotlust nr 6 593 479.

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: s.Oliver Bernd Freier GmbH & Co. KG.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: sõnalist elementi „comma,” sisaldav kujutismärk ja siseriiklik sõnamärk „comma,” kaupadele ja teenustele klassides 3, 6, 9, 14, 18, 20, 25, 26, 28 ja 35.

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause osaliselt.

Apellatsioonikoja otsus: jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.

Väited: määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

10. septembril 2012 esitatud hagi — Klingel versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Develey (JUNGBORN)

(Kohtuasi T-401/12)

(2012/C 331/60)

Hagiavalduse keel: saksa

Pooled

Hageja: Robert Klingel OHG (Pforzheim, Saksamaa) (esindaja: advokaat T. Zeiher)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Develey Holding GmbH & Co. Beteiligungs KG (Unterhaching, Saksamaa)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 9. juuli 2012. aasta (asi R 936/2011-4) otsus;
- lükata tagasi rahvusvahelisele registreeringule nr W 1 002 323 — JUNGBORN kaitse andmise peale esitatud vastulause;
- teise võimalusena saata asi edasiseks menetlemiseks tagasi apellatsioonikojale;
- mõista kohtukulud välja kaotanud poolelt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „JUNGBORN” kaupadele klassides 29, 30, 32 ja 33 — Euroopa Liitu märkiv rahvusvaheline registreering nr W 1 002 323.

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Develey Holding GmbH & Co. Beteiligungs KG.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Saksa sõnamärk „BORN” kaupadele klassides 29, 30 ja 32.

Vastulausete osakonna otsus: rahuldada vastulause osaliselt.

Apellatsioonikoja otsus: jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.

Väited: määruse nr 207/2009 artikli 41 lõike 1 punkti a ja artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

10. septembril 2012 esitatud hagi — FH (*) versus komisjon

(Kohtuasi T-405/12)

(2012/C 331/61)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: FH (*) (esindajad: advokaadid É. Boigelot ja R. Murru)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada tema hagi vastuvõetavaks ja põhjendatuks;
- seejärel,
 - teha enne sisulise otsuse tegemist menetlustoiminguna korraldus koostada raamleping DI/06350-00, mis sõlmitaks komisjoni ja äriühing Intrasoft vahel;
 - tühistada 10. juuli 2012. aasta otsus ning sellest tulenevalt 11. juuli 2012. aasta parandus;
 - mõista Euroopa Komisjonilt välja hagejale tekitatud kahju korvamiseks hüvitis, mille suurus on 12 500 eurot, hageja kasuks välja hüvitis, et seda suurendatakse menetluse jooksul;
 - igal juhul mõista Üldkohtu kodukorra artikli 87 alusel täies ulatuses kohtukulud välja kostjalt

Väited ja peamised argumendid

Tühistamishagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide tugineb põhjendamiskohustuse õiguspärase ootuse ja kaitseõiguste rikkumisele, kuna hagejat teavitati suuliselt vaidlusalusest otsusest, mis käsitles tema komisjoni hoonetesse sisenemise õiguse ja mis esineb üksnes komisjoni personali- ja julgeolekuosakonna poolt hageja ärakuulamise tulemusel koostatud protokollis. Hageja väidab, et vaidlusalune otsus ei viita asjaoludele, millest tulenevalt komisjon sellise otsuse tegi ning millisel õiguslikul alusel saadeti otsus hagejale paranduse kaudu päras seda, kui see otsus oli jõus-tunud.
2. Teine väide tugineb süütuse presumptsiooni põhimõtte rikkumisele, kuna näib, et vaidlusalune otsus põhineb üksnes asjaolul, et hageja kuulati Belgia politsei poolt üle uurimise käigus, mis puudutas üksnes ühte tema lapsepõlvesõpra, kellega hageja aeg-ajalt telefoni teel vestles.
3. Kolmas väide tugineb proportsionaalsuse põhimõtte rikkumisele, kuna komisjon keelas hagejale sissepääsu komisjoni hoonetesse, kuigi hageja vastu ei esitatud ühtegi süüdistust ning kõnealune politsei uurimine ei käinud tema kohta.

(*) Teave on kustutatud või asendatud seoses isikuandmete kaitse ja/või konfidentsiaalsusega.

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

21. augustil 2012 esitatud hagi — ZZ versus komisjon

(Kohtuasi F-89/12)

(2012/C 331/62)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindajad: advokaadid S. Rodrigues, A. Blot ja A. Tymen)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada komisjoni otsus jätta hageja palgaaste- ja järk muutmata.

Hageja nõuded

- tühistada personalihalduse ja julgeoleku peadirektoraadi direktoraadi D direktori 10. mai 2012. aasta otsus, mis edastati hagejale 11. mai 2012. aasta teatega ja millega jäeti rahuldamata hageja 25. jaanuari 2012. aasta kaebus;
- vajadusel tühistada 21. novembri 2011. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja 29. juuni 2011. aasta taotlus;
- kohustada kostjat võtma vajalikke heastavaid meetmeid karjääri samaväärsuse põhimõtte kinnipidamiseks hageja suhtes;

— mõista kõik kohtukulud välja komisjonilt.

3. septembril 2012 esitatud hagi — ZZ versus komisjon

(Kohtuasi F-91/12)

(2012/C 331/63)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindajad: advokaadid D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal ja S. Orlandi)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada otsus enne teenistuse asumist omandatud pensiõiguste staažilisa arvutamise kohta personalieeskirjade VIII lisa artikli 11 lõike 2 üldiste rakendussätete alusel, mis võeti vastu 3. märtsil 2011.

Hageja nõuded

- tühistada otsus arvutada enne hageja teenistusse asumist omandatud pensiõiguste staažilisa Euroopa Liidu pensioniskeemis personalieeskirjade VIII lisa artikli 11 lõike 2 üldiste rakendussätete alusel, mis võeti vastu 3. märtsil 2011;
- mõista kõik kohtukulud välja komisjonilt.

Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

